



Nachrichten

aus der Gemeinde

EDLING



Mitteilungen aus dem Rathaus

Nr. 05/2011 - 30. Jahrgang
1. Mai 2011

Hrsg. Gemeinde Edling, Anzeigen: Mühle-Verlag, 82049 Pullach
E-Mail: muehle-verlag@t-online.de

Tel.: 089/793 23 28
Fax: 089/793 84 59

Herzlich willkommen!

Spiel & Spaß

Besichtigung der neuen Räumlichkeiten

... und Vieles mehr!

Mittagessen
Kaffee & Kuchen

Tag der offenen Türe an der Franziska-Lechner-Schule

Franziska-Lechner-Schule

am Samstag, 21. Mai von 10.00-14.00 Uhr.

Titelbild von Lena König

Gewerbegrund

Gewerbegrund (1.500 - 3.000 qm)
im Gewerbegebiet Edling - Gschwendt
nähe Baustoffe Freiburger zu verpachten.
Ideal für Lagerplatz/Lagerhalle!
Tel. 08071/921606

Gewerbeverband Edling

Einladung zur Jahreshauptversammlung 2011

am Montag, den 16. Mai 2011,
um 19.30 Uhr beim Amedeo,
Sportgaststätte Edling



Unser Programm für Sie:

- Begrüßung durch den Vorstand
- Berichterstattung durch den Vorstand:
Rückblick und Aktivitäten in 2010
- Kassenbericht 2010
- Entlastung Ortsverbandvorstandsmitglieder
- Neu- bzw. Nachwahl Schriftführer/in
- Unser Gast: Herr Bürgermeister Matthias Schnetzer
- Kurzinformation unserer Internetexpertin Gabi Lehner
- Ausblick / Vorplanung 2011
- Wünsche, Anträge

Wir zählen wieder auf Sie und bitten um Ihr zahlreiches Kommen.
Bitte denken Sie an Ihre Edlinger Geschäftsfreunde, die noch nicht
Mitglied in der „Firma Edling“ sind. Jedes Mitglied ist uns sehr
wichtig und jeder Beitritt macht uns stärker.

Vielen Dank für Ihre Mithilfe!

Mit freundlichen Grüßen

Herbert Rothbucher
Ortsverbandsvorsitzender

Ingrid Forstner
stv. Ortsverbandsvorsitzende

Impressum:

Nachrichten aus der Gemeinde Edling mit den amtlichen
Bekanntmachungen der Gemeinde Edling

Verlag: Mühle-Verlag, Inh. Isabell Häusler
Seitnerstr. 41, 82049 Pullach,
Tel. 0 89/7 93 23 28, Fax 0 89/7 93 84 59

muehle-verlag@t-online.de oder
info@grafik-wagner.de

Verantwortlich für Mitteilungen aus dem Rathaus
und den übrigen redaktionellen Teil: Gemeinde Edling,
Rathausplatz 2, 83533 Edling, www.edling.de

für Anzeigen: Isabell Häusler u. Günther Wagner

Anschrift: Hochhaus 26, 83533 Edling,
Tel. 08071/924154 - Fax: 08071/924155
Mobil: 0151/42634153

Druck: KS Computersatz und Druck GmbH
Semptstraße 6 - 10, 85560 Ebersberg

**Liebe Leserinnen und Leser - liebe Vereine,
bitte beachten Sie den Annahmeschluss!**

Artikel u. Beiträge die am Samstag, oder gar erst am Sonntag
bei uns eingehen, können leider nicht mehr berücksichtigt
und abgedruckt werden.

Vielen Dank für Ihr Verständnis - Die Redaktion

Gemeindeverwaltung

Im Monat **Mai 2011**
ist bei der GEMEINDE EDLING
an folgenden Tagen langer Behördentag:
Donnerstag, den 05.05.2011
Donnerstag, den 19.05.2011
jeweils von 14.00 - 18.00 Uhr
Die Gemeindeverwaltung ist am
Freitag, den 20.05.2011 ab 10.00 Uhr
geschlossen.

Aus dem Rathaus

Die nächste Gemeinderatssitzung findet am
Donnerstag, den 12.05.2011 um 20.00 Uhr
im Sitzungsraum im Rathaus statt.

Abfallentsorgung

Das Umweltmobil des Landkreises steht
am Mittwoch, 04.05.2011
von 13.00 - 14.15 Uhr
am gemeindl. Wertstoffhof an der
Hochhauser Str. zur kostenlosen Annahme
von Problemabfällen bereit.
Um Beachtung der Postwurfsendung wird gebeten.

Hallo Edlinger Hundebesitzer

Es ist sicher keine "Knochenarbeit" wenn
wir auch weiterhin eifrig unsere Hunde-
tüten verwenden. Ich bitte um Euere Ver-
nunft, immer wieder die Hunde-WC's
anzusteuern. Im letzten Jahr hat es
wunderbar geklappt, wenngleich noch ein
winziger Anteil von Hundehaltern unsere
Appelle vollends ignoriert. Meine Bitte
richtet sich speziell an diese Kleingruppe.
Nur wenn eine feste Absicht erkennbar ist
und verwendete Hundekot-Tüten gewis-
senhaft entsorgt werden, kann ein vernünftiges Nebeneinander
zwischen den Landwirten und Gassi-Gehern garantiert werden.
Will dieser kleine Kreis von Ignoranten diese vorgegebene
Toleranz wissentlich gefährden? - Ich denke, es ist an der Zeit zu
100% meinem/unserem Anliegen zu folgen.



Euer Chester mit Herrchen KH.Schmidt

ACHTUNG !!!
ANNAHMESCHLUSS
für den redaktionellen Teil der
JUNI-AUSGABE 2011
Donnerstag, der 19. Mai 2011

Sitzung am 24.03.2011

1. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Herrn Florian Stocker, Untersteppach 13, Edling; Einbau eines Wohnzimmers im Obergeschoss über dem bestehenden Lager- und Verpackungsraum mit Verbindungsgang zur bestehenden Wohnung in Untersteppach 13, Fl. Nr. 16, Gemarkung Steppach
- Bauantrag von Herrn Sebastian Bacher, Hochhauser Str. 5, Edling; Errichtung eines Werkstatt- und Bürogebäudes in der Raiffeisenstr. 9, Fl. Nr. 51, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Herrn Anton Merkl, Bgm.- Stephan- Weg 1a, Edling; Wohnraumerweiterung durch Anhebung des Dachstuhls und Anbau einer Eingangsüberdachung im Bgm.-Stefan- Weg 1a, Fl. Nr. 357/5, Gemarkung Edling
- Bauantrag der Fa. Gebrüder Adler KG, Abachinger Str. 20, Edling; Errichtung einer Lagerhalle in der Albachinger Str. 20, Fl. Nr. 226, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Herrn Andreas Jansen, Schwalbenstr. 16, Edling; Umbau und Dachanhebung des bestehenden Einfamilienhauses in der Schwalbenstr. 16, Fl. Nr. 256/18, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Herrn Stefan Kammerl, Brandstätt 7, Edling; Neubau einer Autowerkstatt mit Büro in Brandstätt auf Fl. Nr. 841, Gemarkung Steppach
- Bauantrag der Fa. Selecta Spielzeug AG, Römerstr. 1, Edling; Neubau einer Drehteilfertigungsanlage auf Fl. Nr. 442, 440/4 und 440, Gemarkung Edling

2. Der Bebauungsplan „Edling Gewerbegebiet Selecta“ im beschleunigten Verfahren gemäß § 13a BauGB wurde nach der Beteiligung der Träger öffentlicher Belange und der Öffentlichkeit als Satzung beschlossen. Nach Einarbeitung einiger redaktioneller Änderungen wird der Bebauungsplan nunmehr bekanntgemacht und erlangt dadurch Rechtskraft.

3. Mit Schreiben vom 11.03.2011 unterbreitet das Amt für ländliche Entwicklung Oberbayern der Gemeinde Edling zwei Vorschläge für die geplante Gemeindegrenzänderung zwischen Edling und Albaching. Der Grund für die vorgesehene Änderung der Gemeindegrenzen ist das Neuordnungsverfahren Albaching im rechtsgestaltenden Teil des Flurbereinigungsplans und der damit verbundenen neuen Flureinteilung im Verfahrensgebiet. Wegen der Nummerierung der neuen Flurstücke ist bereits jetzt eine grundsätzliche Aussage zur Gemeindegrenzänderung erforderlich. Der Gemeinderat ist mit der geplanten Grenzänderung grundsätzlich einverstanden. Der Flächenabgang beträgt ca. 1,02 ha.

4. Das Ergebnis der Jahresrechnung 2010 der Gemeinde Edling, einschließlich des Vermögens- und Schuldenstandes, wurde mit den in den Haushaltsbüchern ausgewiesenen Zahlen gemäß Art. 102 Abs. 2 der Gemeindeordnung (GO) dem Gemeinderat Edling bekannt gegeben. Einwände wurden nicht erhoben. Die Rücklagen der Gemeinde Edling betragen zum Jahresende 2010 2.993.111,54 €. Der Schuldenstand beträgt 1.389.985,46 €, was einer Pro-Kopf-Verschuldung von ca. 336,00 € entspricht. Der Landesdurchschnitt vergleichbarer Gemeinden beträgt 644,00 €.

5. Für die Hauptschulen Edling, Rott a. Inn und Wasserburg a. Inn, Eiselfing und Schnaitsee sollen gemeinsam in einem Schulverbund die Voraussetzungen für die Weiterentwicklung zu Mittelschulen ab dem 01.08.2011 geschaffen werden. Hierfür ist neben der Beschlussfassung über die Kooperationsvereinbarung im Schulverband auch die Zustimmung aller beteiligten Gemeinden, deren Gebiet ganz oder teilweise in den Verbund einbezogen werden soll, erforderlich. Der Gemeinderat Edling stimmt deshalb der Gründung des Mittelschulverbundes „Wasserburger Land“ zum 01.08.2011 zu.

6. Für die Generalsanierung der Volksschule Edling (2. und 3. BA) wurden nach beschränkter Ausschreibung die Aufträge für folgende Arbeiten vergeben:

		Auftragssumme:
- Malerarbeiten:	Fa. Weigl, Forsting	51.494,30 €
- Putzarbeiten:	Fa. Stix, Rosenheim	58.327,85 €
- Gussasphalтарbeiten:	Fa. Singhammer, Rimsting	8.773,28 €
- Fliesenarbeiten:	Fa. Bamming, Edling	37.842,37 €
- Bodenbelagsarbeiten:	Fa. Sigleitmaier, Übersee	33.787,43 €
- Natursteinarbeiten:	Fa. Richter, Stephanskirchen	8.616,43 €
- Stahlbauarbeiten:	Fa. Wöfl & Schnaubelt, Raubling	99.633,15 €
- Trockenbauarbeiten:	Fa. Heinrich & Sick, Frasdorf	110.606,04 €
- Zimmerarbeiten:	Fa. LFM, Eiselfing	38.130,28 €
- Baumeisterarbeiten:	Fa. Gramer, Söchtenau	175.849,76 €
- Gerüstbauarbeiten:	Fa. Steinell, Holzkirchen	18.643,73 €
- Spenglerarbeiten:	Fa. Schürle, Amerang	5.464,12 €
- Malerarbeiten-WDVS:	Fa. Wunder, Rosenheim	185.435,50 €
- Sonnenschutzarbeiten:	Fa. Huber, Wasserburg a. Inn	62.423,83 €
- Kunststoff-Fenster:	Fa. Stopar & Sohn, Unterföhring	22.041,18 €

Sitzung am 14.04.2011

1. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das gemeindliche Einvernehmen erteilt:

- Bauantrag von Margit und Christian Schrag, Hauptstr. 4, Edling; Neubau eines Wohnhauses in der Birkenstr. 26, Fl. Nr. 175/1, Gemarkung Edling
- Bauantrag von Martin Freilinger, Breitbrunn 3a, Edling; Anbau eines Hackschnitzelbunkers an das bestehende Wohnhaus in Breitbrunn 3a, Fl. Nr. 900, Gemarkung Edling

2. Zu folgenden Bauanträgen

wurde das gemeindliche Einvernehmen verweigert:

- Bauantrag von Michael und Martin Heide, Entenweg 4, Wasserburg; Errichtung eines Einfamilienhauses mit 2 Fertigteilgaragen in der Birkenstraße, Fl. Nr. 177 Teilfläche, Gemarkung Edling (als Grund für die Ablehnung wurde insbesondere die Gestaltung des geplanten Hauses ohne Vordächer angeführt, die sich nicht in die örtliche Umgebungsbebauung einfügt)
- Vorbescheidsantrag des staatlichen Bauamtes Rosenheim für den Neubau eines Einfamilienhauses an der Pfaffinger Straße, Fl. Nr. 347/2, Gemarkung Edling

3. An die aktuellen Mustersatzungen des Innenministeriums angepasst wurden jeweils die Beitrags- und Gebührensatzung zur Wasserabgabensatzung (BGS-WAS) sowie die Beitrags- und Gebührensatzung zur Entwässerungssatzung (BGS-EWS). Eine Änderung der Beitrags- oder Gebührensätze ist damit nicht verbunden.

4. Vom Gemeinderat wurde der Verwaltung die Ermächtigung erteilt, verschiedene Straßenunterhaltungsarbeiten auszuschreiben und zu vergeben. Insgesamt wird sich das Sanierungsvolumen auf etwa 150.000,00 € belaufen. Entsprechende Haushaltsmittel sind vorhanden.

5. Für die geplante Sanierung des Pfarrheims Edling wird der Kirchenstiftung St. Cyriakus Edling auf deren Antrag ein Zuschuss grundsätzlich in Aussicht gestellt. Über die genaue Zuschusshöhe wird nach Vorlage eines Bau- bzw. Finanzierungskonzeptes entschieden.

6. Der Bahnübergang auf km 19,324 der Strecke Wasserburg-Ebersberg in Brandstätt soll mit Halbschranken und Blinklicht technisch gesichert werden. Aus diesem Grund wurde mit der DB RegioNetz Infrastruktur GmbH, Mühldorf eine entsprechende Kreuzungsvereinbarung abgeschlossen. Die Gesamtkosten von ca. 340.000,00 € werden dabei nach den gesetzlichen Vorgaben zu je einem Drittel von Bahn, Bund Straßenbaulastträger (Gemeinde) getragen. Für den Anteil der Gemeinde werden wiederum öffentliche Zuwendungen über die Regierung von Oberbayern beantragt.

Gemeindekasse

Bekanntmachung

Öffentliche Zahlungsaufforderung

am **01.05.2011** wird die Hundesteuer für 2011 zur Zahlung fällig.

am **15.05.2011** werden zur Zahlung fällig:

Grundsteuer A und B	2.Rate für 2011
Gewerbsteuer-Vorauszahlung	2.Rate für 2011
Abfallbeseitigung	2.Rate für 2011
Kanal- und Wassergebühren-Vorauszahlung	1.Rate für 2011

Bargeldlose Zahlungen können auf folgende Konten der Gemeindekasse erfolgen:

VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG
BLZ 71160161 Kto.Nr. 3275000

Sparkasse Wasserburg - BLZ 71152680 - Kto.Nr. 200907

Postbank München - BLZ 70010080 - Kto.Nr. 430820805

Barzahlungen können in der Gemeindekasse (Rathaus I.OG./Zi. 1.02) während der üblichen Kassenstunden geleistet werden und zwar:

Montag - Freitag von 8.00 bis 12.00 Uhr

Montag, Dienstag, Donnerstag von 14.00 bis 16.00 Uhr

Bei Überweisungen oder Einzahlungen auf ein Konto der Gemeindekasse wird gebeten, die auf den Steuer- und Abgabebescheiden angegebene Personenkonto-Nummer und die Steuer- oder Abgabeart anzugeben.

Um die Erhebung von Mahngebühren und Säumniszuschlägen zu vermeiden, wird um pünktliche Einhaltung der Zahlungsfälligkeiten gebeten.

Die Zahlungsaufforderung ergeht an alle Abgabepflichtigen, die keine Abbuchungsermächtigung erteilt haben.

Gasthaus Esterer

Metzgerei • Kegelbahn • Saal
Fremdenzimmer • Kinderspielplatz

83561 Zellerreit 1
(Inh. Georg Esterer)

☎ 08039/1525 Fax 4232



Wir freuen uns auf Ihren Besuch !

BAUGESCHÄFT



- Hochbau
- Erdarbeiten
- Umbau / Sanierung
- Putzarbeiten
- Estriche
- Baupläne
- Sachverständ. für Klein-Kläranlagen

• Verleih von Baugeräten, Schalungen, Gerüste usw.

Telefon: 08071 - 3741 Fax: 08071 - 50286

Obersteppach 4b - 83533 Edling

Freiwillige Feuerwehr Edling e.V.

Übungen im Mai

Montag, 09.05.	Bewegungsfahrten 3
Dienstag, 10.05.	Gruppenführer Edling / Steppach
Dienstag, 17.05.	Gruppen 2 + 3 + Steppach
Dienstag, 24.05.	Gruppen 1 + 4 + Steppach
Dienstag, 31.05.	Atemschutz + Steppach
Dienstag, 31.05.	Gruppenführer Edling / Steppach



jeweils 19.30 Uhr im Feuerwehrhaus.

* * * * *

29.04. - 02.05.2011 - Gmoafest

Freitag	Tag der Vereine und Nachbarschaft
Samstag	Tanz in den Mai
Sonntag	Maibaum-Aufstellen, Verkehrsabsicherung durch Feuerwehr
Montag	Kesselfleischessen

Im Festzelt sind täglich Plätze für die Feuerwehr reserviert.

* * * * *

Dienstag, 10. Mai 2011, ab 19.30 Uhr

Monats-Stammtisch für ehemalige aktive Mitglieder im Feuerwehrhaus

* * * * *

Leistungsprüfung Technische Hilfeleistung am 14.04.2011 erfolgreich bestanden



Die Abzeichen THL 4 erhielten die Teilnehmer stehend: Helmut Schuster, Martin Berndl, Günther Klemmer, Josef Irl, Erwin Krutzenbichler, knieend: Werner Nowak, Hubert Obergehrer, Rainer Größl und Anton Baumann.

Herzlicher Glückwunsch und auch den Schiedsrichtern Georg Wimmer, Stephan Hangl und Horst Naundorf großer Dank für freiwilliges Engagement! Sinn der Prüfung sind insbesondere die ordnungsgemäße Absicherung der Unfallstelle, die Ausleuchtung der Einsatzstelle und die Arbeiten mit Rettungsschere und -spreizer. Der Ablauf der Leistungsprüfung wurde geändert und den heutigen Einsatzerfordernungen angepasst. Hinzugekommen ist bei der Leistungsprüfung „Technische Hilfeleistung“ die Betreuung der verletzten Insassen bei der Bergung aus dem Fahrzeug. Die gestellten Aufgaben wurden in der vorgegebenen Sollzeit gut erfüllt.

Kommandant Günther Wieser gratulierte den erfolgreichen Prüfungsteilnehmern, bedankte sich bei allen und insbesondere bei Gruppenführer und Ausbildungsleiter Werner Nowak für dreiwöchige freiwillige und zusätzlich erbrachte Übungsstunden.

Renovierung und Umbau der Atemschutzwerkstatt

Ein weiterer Umbau mit Renovierungsarbeiten in vielen ehrenamtlichen Arbeitsstunden erfolgte im Feuerwehrhaus der Edlinger Feuerwehr. Nachdem aus dem Rathaus „grünes Licht“ für die geplanten Arbeiten gegeben wurde, erfolgte Ende November der Start zur dringenden Erweiterung und Renovierung der Atemschutzwerkstatt.

Erst war „nur“ die Entfernung einer Trennwand zum ehem. Magazin, das nach der Fertigstellung des Anbaues umgezogen war angedacht. Jedoch als diese Wand entfernt war und der alte Bodenbelag entfernt wurde, stellte sich heraus, das auch der darunter liegende Estrich stark beschädigt war. Folglich wurde kurzer Hand auch der komplette Unterboden mühsam entfernt und abgetragen. Im Zuge dessen, dass diese Räumlichkeit nun nahezu komplett entkernt war, wurden auch die Wasser-, Abwasser- sowie Stromleitungen teilweise entfernt und erneuert und den Bedürfnissen der Atemschutzwerkstatt angepasst, nachdem man die letzten Jahre teilweise mit Kompromissen und Provisorien gearbeitet hat. Bodengullys wurden gesetzt und ein neuer Estrich verlegt. Während der Trocknungsphase des Estrichs wurden bereits die Wände verspachtelt und verputzt, ein Fenster ersetzt, Leitungen für Strom und Licht gezogen und die Wände gestrichen. Als nächstes wurde der neue Bodenbelag verlegt, Leuchtmittel montiert und angeschlossen. Nun konnten auch endlich das Mobiliar wieder eingeräumt und eingebaut werden. Luftleitungen für Arbeits- und Atemluft sowie die Reinigungsbecken konnten installiert werden. Zu guter Letzt wurde noch fleißig geputzt um den Anforderungen einer ordentlichen Atemschutzwerkstätte gerecht zu werden.

Nun kann die Wartung und Pflege der Atemschutzgeräte vor und nach Einsätzen sowie den anfallenden Prüffristen in der „neuen“ erweiterten und modernisierten Atemschutzwerkstatt beginnen. Es wurde nun die Möglichkeit geschaffen den ständig wachsenden Anforderungen gerecht zu werden, Richtlinien einzuhalten und effizient arbeiten zu können. Die Umbau- Maßnahmen erleichtern das ohnehin hohe Arbeitsaufkommen im Bereich Atemschutz und ermöglichen ein hohes Maß an Arbeits- und Einsatzhygiene.

Ein ganz besonderer Dank gilt Frau Beckmann von der Johannes-Apotheke in Edling, die dieses Projekt mit einer Spende von diverser Mobiliar unterstützte. Weiterer Dank geht auch an die zahlreichen ehrenamtlichen Helfer die bei der Planung und Durchführung mitgewirkt haben, insbesondere an Robert Rainer, Josef Irl, Günter Weiss, Manfred Grabner, Christian Zierer und Vinzenz Hauke nicht zu vergessen Michael Bernhard und seinem Team vom Bauhof Edling. Auch für die angefallenen Materialspenden sollte an dieser Stelle nochmals ein herzliches vergelt's Gott angebracht werden.

*Text & Bild
R. Rainer - Feuerwehr Edling*



 **RoMed
Kliniken**

Gesundheitsforum
Experten des Klinikums Rosenheim
informieren über aktuelle Themen
rund um die Gesundheit

Donnerstag, 19.05.2011, 19.00 Uhr
**Leben mit dem Herzschrittmacher
- was sollte man beachten ?**

Referent : **Chefarzt Dr. Martin Morgenstern,
Medizinische Klinik I**

Bildungs- und Pfarrzentrum St. Nikolaus
Pettenkoflerstraße 5, 83022 Rosenheim (gegenüber dem Klinikum)
Die Veranstaltung ist kostenfrei.



Klinikum Rosenheim, Pettenkoflerstraße 5, 83022 Rosenheim
Tel. 089 311 300 00 - www.klinikum-rosenheim.de Ein Mitgliedsunternehmen der
Städt. Kliniken der Stadt und des Landkreises Rosenheim

St. Jakobs Apotheke

Risiko Venenschwäche von Montag 02.05.1011 bis Freitag 06.05.2011

können Sie bei uns einen schnellen,
günstigen und strahlungsfreien
Test durchführen.

Schutzgebühr 6,50 Euro
Terminabsprache erwünscht.

Ledererzeile 6
83512 Wasserburg a. Inn
Telefon 080 71/91 750

www.jakobsapo.de



MMARTIN
MMAIER

Perfektion ist unser Maßstab!

- Fenster, Türen in Holz-, Kunststoff- u. Aluminium
- Insektenschutz nach Maß aus eigener Produktion
- Vollholz-, Parkett-, Laminatböden
- Rollläden aller Art
- Beschattungen

Telefon: 0 80 71 - 75 20

MM Bauelemente

Telefax: 0 80 71 - 91 39 77

Martin Maier

E-Mail: info@mmbauelemente.de

Staudhamer Feld 13

Internet: www.mmbauelemente.de

83512 Wasserburg

**HDI
GERLING**

Mit unserer Kinder-
Unfallversicherung leisten
wir kleinen Pechvögeln
große Hilfe.

Was auch kommt.
Zählen Sie auf uns!

Sie haben Fragen? Dann freue
ich mich auf Ihren Anruf:
HDI-Gerling
Generalvertretung

Peter Holzinger
Versicherungsfachmann BMW
Am Burgfrieden 1
83512 Wasserburg am Inn
Telefon 08071 9226102

peter.holzinger@hdi-gerling.de
www.hdi-gerling.de



Angebot an alle Gewerbetreibenden aus Edling Die Handwerksfamilie: 4 Jahre Garantie und Handwerkerpaket inklusive



Caddy Kasten
1.6 TDI 75 KW
Leasing mon.
189€*
Barpreis
12.900€

ZV m. FB, Gummiboden, Flügeltüren, PDC hi., RCD210, uvm.
Verbrauch/100 km: Kombiniert 5,6, Innerorts 6,5,
Außerorts 5,3, CO2 147g



T5 Kasten
2.0 TDI 62 KW
Leasing mon.
298€*
Barpreis
20.900€

PDC hinten, RDC210, ZV m. FB, uvm.
Verbrauch/100 km: Kombiniert 7,2 Innerorts 9,4, Außerorts 6,0, CO2 190g



Stefan Bräu
ihr Fachmann für
Volkswagen Nutz-
fahrzeuge.



Amarok
2.0 TDI 90 KW
Leasing mon.
285€*
Barpreis
19.890€

AHK, RCD210, 6x Airbag vorn, uvm.
Verbrauch/100 km: Kombiniert 7,4, Innerorts 9,2, Außerorts 6,5, CO2 194g



Crafter 30
2.0 TDI 80 KW
Leasing mon.
369€*
Barpreis
24.990€

PDC vorn + hinten, RCD 210, Trennwand mit Fenster,
Flügeltüren, Holzfußboden, uvm.
Verbrauch/100 km: Kombiniert 8,6, Innerorts 10,1,
Außerorts 7,8, CO2 226g

*Gewerbeleasing **0€ Anzahlung**,
Laufzeit 48 Monate, 10.000 km
jährlich, zzgl. MwSt. und Fracht



Service



Nutzfahrzeuge



Skoda Service



Audi Service

REISINGER

www.Autohaus-Reisinger.de

Autohaus Reisinger GmbH • Staudhamer Feld 10 • Wasserburg • Tel (08071) 100363



„Internationales Jahr der Wälder“

Die Rolle des Wassers im Wald
Exkursion mit Förster Guggenberger

Samstag, 7. Mai um 14 Uhr
Parkplatz Ratzinger Höhe
Anmeldung: Tel. 08053/1717

„Frühjahrsblüte über dem Pillersee“

Sonntag 15. Mai
Gemeinschaftstour mit dem Alpenverein
Gehzeit ca. 5 Std. (ohne Kirchberg 4 Std.)
Organisator: Max Seitz Tel. 08071/1414
Abfahrt 7 Uhr am Altstadtbahnhof

„Frühsommer im Halfinger Moor“

Samstag 28. Mai
Erwin Pimmer vom LBV stellt den neu angelegten
Moorlehrpfad vor.
Treffpunkt 14 Uhr/ Rathaus Halfing
Anmeldung: 08053/1415

„Botanische Kostbarkeiten am Brunnstein“

Sonntag 5. Juni
Treffpunkt: 7 Uhr am Altstadtbahnhof
Leitung: Max Seitz, Tel. 08071/1414 - Gehzeit: 5 Stunden

Info zum Bund Naturschutz bei G. Graedler Tel. 08071-4801

Bau- und Möbel
Schreinerei GRANDL
INDIVIDUELLER INNENAUSBAU - HAUSTÜREN - ZIMMERTÜREN



Sebastian Grandl
Schreinermeister

Dorfstraße 2 / Tulling
85643 Steinhöring
Telefon: 0 80 94 / 90 58 20
Telefax: 0 80 94 / 90 58 21
Mobil-Tel.: 0160 / 99 41 63 62
eMail: info@schreinerei-grandl.com
www.schreinerei-grandl.com

• Innenausbau
• Renovierung
• Holzanstriche
• Bodenbeläge
• Bautenschutz
• Hagelschadensanierung

www.gerhard-kuehnle.de




Gerhard Kühnle
Innthalstraße 12 • 83556 Griesstätt
Tel.: 0 80 39 / 9 09 33 61 • Fax: 0 80 76 / 88 70 68
E-Mail: gerhard.kuehnle@arcor.de
Mobil-Tel.: 01 72 / 8 27 25 89

Liebe Mitglieder,

am **Mittwoch den 04.05.2011**
und am **Donnerstag den 05.05.2011**
veranstaltet der Kirtaverein Edling



einen **Schafkopfkurs** über 2 Tage im Gasthof Esterer in Zellereit unter der Leitung von Herrn Ludwig Scheupel. Nähere Infos dazu dann bei der Anmeldung. Als Abschluss dazu findet dann am **Mittwoch den 11.05.2011** ein **Schafkopfturnier** mit Preisen statt. Wer sich anmelden möchte, soll sich bei Werner Gottwald 08071/40694 anmelden. Auch Nichtmitglieder können natürlich daran teilnehmen und sind herzlich willkommen!

Des weiteren machen wir einen Ausflug zur Vorderkaiserfeldenhütte am **Samstag den 21. Mai auf Sonntag den 22. Mai 2011** mit einer Übernachtung. Wer dabei sein will, soll sich bitte bei Werner Gottwald 08071/40694 anmelden. Nähere Infos dazu dann bei der Anmeldung.

Die Vorstandschaft

Garten Park Anlagen Service



Georg Plank Pfaffinger Straße 25 - Edling
zuverlässig - regelmäßig - preiswert

- Rasenmähen
- Vertikutieren
- Gartenkultivierung inkl. Unkraut jäten
- Gemüse- u. Blumengärten fräsen
- Obstbaumschnitt
- Hof- u. Anlagenreinigung
- Bäume fällen
- Hecken schneiden
- Zaunreparaturen u. Erneuerung
- Gartenbepflanzung
- Sachgerechte Entsorgung aller Gartenabfälle
- **Winterdienst**

Baumstumpf Entfernung mit Wurzelstockfräse

Tel.: 080 71/38 59 - Fax: 9241 52 - Mobil: 0172 - 965 87 63

Heizung - Sanitär - Haustechnik



HSH
GmbH

Robert Huber
Lärchenstrasse 22 - 83533 Edling

Wir bieten ab September 2011
einen Ausbildungsplatz

zum

**Anlagenmechaniker
Heizung und Sanitär**

Bei Interesse rufen Sie uns an oder
senden Sie uns bitte Ihre Bewerbungsunterlagen

Telefon: 08071-103280 - Fax: 08071 - 103281

Fliesen - Platten Mosaikverlegung

C. Bamminger

- Meisterbetrieb -

Blumenstraße 36
83533 Edling

Telefon: 0 80 71 - 58 06



Volksschule Edling (Grund- u. Hauptschule)

Zum wiederholten Male besuchte der Liedermacher Toni Tanner die Franziska-Lechner-Schule in Edling. Er stellte dieses Mal den Schülern der Klassen 1-5 sein aktuelles Stück „Das muss ich haben!“ vor, bei dem er die Kinder sowohl musikalisch als auch schauspielerisch geschickt mit einband. Auf der Geburtstagsfeier von Bodo Kartoffelkäfer kommt es zum Eklat, als die Insektenkinder beginnen, sich nur noch mit ihren neu erworbenen Elektronikgames zu beschäftigen. Weil Bodo sich kein Game leisten kann, bekaut er die Klassenkasse, um auch „in“ zu sein. Als der Diebstahl auffliegt, gibt Bodo seinen Fehler zu. Seine Freunde lassen ihn nicht im Stich. Die Edlinger Kinder waren mit Begeisterung dabei und wissen jetzt, dass ein guter Freund immer zu einem steht.



Haustechnik Hartl GmbH
Heizung Solaranlagen Sanitär Bad



Lösungen mit Zukunft

Kardinal-Faulhaber-Str. 12 • 83533 Edling
Telefon 0 80 71 - 9 35 50 • Fax 0 80 71 - 9 35 55
eMail: HaustechnikHartl@t-online.de

Hotline: 01 70/1 63 20 97

**Wir planen, fertigen,
montieren und reparieren.**



qualifizierter
Meisterbetrieb
für Fenster + Türen

Ihre Schreinerei für alles.

Willibald Forstner KG

Münchner Str. 34 - 83533 Edling (direkt an der B 304)

Tel.: 0 80 71 / 79 24 - Fax : 0 80 71 / 4 04 63

eMail: info@schreinerei-forstner.de

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 7.00 - 17.00 Uhr oder nach Vereinbarung

GÄSTE WILLKOMMEN



Wohnhaus bei Speyer
offener Wohnraum mit diArco-Modell Venedig 358, Massivbau

diArco 3D-DECKE

Fertigteile für Massiv-
und Trockenbau
- auch für nachträglichen Einbau

diArco
Gewölbesysteme

Gebr. Adler KG
diArco Gewölbesysteme
Albachinger Str. 20
D-83531 Edling

Tel: +49 (0) 8071-9235-0
Fax: +49 (0) 8071-9235-23
Internet: www.diArco.de
e-mail: info@diArco.de



Gogol & Mäx „Humor in Concert“

**Samstag, 07. Mai 2011
um 20.00 Uhr
Krippnerhaus in Edling**

Pianist Gogol, klassisch befrachtet und akkurat geschneidert, reist mit eigenem Pianoforte und Bach-Büste. Sein langmähig und genial erfinderischer Konzertbegleiter Mäx ist beileibe nicht geneigt, die Allüren des blasierten Maestros tatenlos hinzunehmen:

Keine Harmonie in der Philharmonie

Virtuose Musik, verblüffende Akrobatik, brillante Komik. Gepaart mit einer schier unglaublichen Instrumentenvielfalt, begeistern Gogol & Mäx seit über 15 Jahren das Publikum quer durch Europa.

Zahlreiche Auszeichnungen und Fernsehauftritte z.B. im ZDF Sonntagskonzert, dem Fernsehgarten sowie den regionalen Programmen spiegeln die Genialität ihrer Programme wider.

Der Münchner Merkur schrieb: „Es ist gerade der Mix aus Bewährtem und neuem Kapriolen schlagenden Einfallsreichtum, der diesem Abend sein einzigartiges Flair gibt.“

Ein Programm ohne Worte, zum Staunen und Hören. Die beiden faszinierenden Musiker bieten ein Programm für die ganze Familie!

Karten zu 19.- € / ermäßigt 15.- € gibt es bei der VR Bank in Edling und Unifoto in Wasserburg.

Erlebnisführung 500 Jahre Schloss Tratzberg mit Wanderung zum Wallfahrtsort St. Georgenberg

**am Samstag, den 14. Mai
Abfahrt 8 Uhr Rathausplatz Edling
Rückkehr gegen 18 Uhr**

Für unsere Fahrt zum Schloss Tratzberg hoch über dem Inntal zwischen Kufstein und Innsbruck und der anschließenden Wanderung zum Wallfahrtsort St. Georgenberg sind noch einige wenige Plätze frei.

Die Unkosten für Bus, Führung im Schloss Tratzberg und Wanderung durch die Wolfsklamm betragen ca. 33.- Euro.

Benötigt werden feste Schuhe, witterungsbedingte Kleidung, eine Trinkflasche und evtl. etwas Proviant.

Auch Nichtmitglieder sind willkommen!
Genauere Informationen gibt es auch im Internet unter **www.ak-edling.de**.

Anmeldungen sind bei Maria Hiebl, Tel. 08071 4381 oder Wolfgang Klein, Tel. 08071 6801 möglich.

Klassik im Krippnerhaus: Musik aus 5 Jahrhunderten

Das dritte Konzert der vom Ehepaar Dr. Hanusch ins Leben gerufenen und mit Hilfe des "Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V." veranstalteten Reihe "Klassik im Krippnerhaus" bot ein äußerst abwechslungs- und kontrastreiches Programm. Es ist ein besonderes Erlebnis die Entwicklung junger Künstler, die in Edling aufgewachsen sind, von den Anfängen ihrer musikalischen Ausbildung bis hin zur Virtuosität als professionelle Musiker auf der Bühne erleben zu dürfen.



So spielte Christine Schreier mit ihrer Studienkollegin Maria Purzeller, beide Studentinnen des Mozarteums in Salzburg, auf verschiedenen Instrumenten der Blockflötenfamilie anspruchsvolle und virtuose Stücke aus dem Mittelalter, der Barockzeit und der Moderne. Begleitet wurden die Beiden von Sabine Schreier abwechselnd auf dem Cembalo und mit dem Cello. Ein geradezu schauspielerisches Talent zeigte Maria Purzeller mit ihrer gekonnt frechen Interpretation des "Articulator I" der Blockflötenprofessorin Agnes Dorwath. Dass die Blockflöte nicht nur ein Instrument für Kinderlieder ist, davon konnten die jungen Künstler das Publikum leicht überzeugen. Nach der Pause stimmte Judith Spießer als Sopranistin ganz andere Töne an. Mit außergewöhnlichem Talent und technisch perfekter Stimme ließ sie bekannte Arien erklingen und entführte das Publikum in die Welt der Oper. Begleitet wurde sie von dem Dirigenten und Pianisten Dr. Franz Hauck am Flügel, der freundlicherweise



wieder von der Firma Bredschneider leihweise zur Verfügung gestellt worden war, und von Christoph Bachhuber, der als zweiter Soloflötist an der Münchner Staatsoper tätig ist. Die beiden brillierten solistisch zusätzlich mit der "Fantaisie brillante sur

Carmen" von Francois Borne. Mit Hintergrundinformationen zu den Stücken führte wie in den letzten Konzerten Dr. Wolfgang Klein humorvoll durch das Konzert. Der Dank für den gelungenen Abend gilt aber nicht nur den Künstlern und Veranstaltern, sondern auch den Sponsoren, ohne die die Durchführung der Konzertreihe nicht möglich wäre, und vor allem dem Publikum, das durch anhaltenden Applaus die Interpreten geradezu beflügelte. Wir wünschen den jungen Künstlern viel Erfolg für ihre weitere Karriere!

**Freiling er
Computer Systeme**

Computer ◉
Software ◉
Netzwerke ◉
Multimedia ◉
SERVICE

Neu- und Gebrauchtgeräte

Martin Freiling er ◉ Breitbrunn 3 ◉ 83533 Edling
Tel.: 0 80 71 64 33 ◉ Fax: 0 80 71 18 33



JOHANNES APOTHEKE EDLING

Das Team der Johannes -Apotheke
lädt Sie ein zur
Eröffnungswoche vom 9. bis 14. Mai!



Die neue Inhaberin, neugestaltete Räume
und neue Mitarbeiter halten
Überraschungen und Angebote für Sie bereit.

Inh. Jutta Beckmann

Johannes-Apotheke Tel.: 08071 - 82 88
Harter Str. 4 - 83533 Edling Fax: 08071 - 91 33 40



Aloe Vera
www.aloevera-lausch@flpg.de



SABINE LAUSCH

Selbstständige Distributorin
Zert. Vital- und Beautyberaterin
Gesundheit · Vitalität · Wohlbefinden

Telefon 08039-3498
Mobil 0170-5312721
Attelthal 16a - 83533 Edling

multi-service

Ein Partner mit Konzept

Reinigung - Hausmeisterdienste - Sonderdienste
Prospektverteilung

Seit über 15 Jahren ein erfolgreicher Partner
im oberbayerischen Raum.

**Mit 100 regional tätigen Mitarbeitern kümmern wir uns
auch um Ihre Belange.**

Multi-Service, Attelthal 17 a, 83533 Edling
Telefon: 08039-5221 - Telefax: 08039-5231
eMail : multiservice-edling@t-online.de
www.multiservice-rott.de

DER ABSOLUTE PREISHAMMER

Der Hammermarkt

Sonderposten
Konkursware



Palettenware
Restposten



SEHEN - STAUNEN - SPAREN

Riesiges Sortiment mit mehr als 10.000 Artikeln

Haushalt - Spielzeug - Kosmetik - Freizeit
Garten - Heimwerker - Lebensmittel ...
Jede Woche neue Super-Schnäppchen!

Römerstraße 3 - 83533 Edling
www.hammermarkt.de

GESCHENKGUTSCHEINE vom Hammermarkt - immer eine gute Idee!

Unser nettes Verkaufsteam freut sich auf Sie!

Öffnungszeiten:

Dienstag bis Freitag von 9.00 - 18.00 Uhr u. Samstag 9.00 - 15.00 Uhr
Montag geschlossen

Druckfehler und Irrtum vorbehalten, Verkauf nur solange Vorrat reicht.

NEU:

- Beet- und Balkonpflanzen in Gärtnerqualität!
- Künstlerbedarf: Aquarell-, Öl- und Acrylfarben, Leinwände, Staffelei ...
- 30% Rabatt auf alle Gartenmöbel und Auflagen im Verkaufszelt!
- Herren-Fahrräder 7-Gang - nur 69.- €



Waldführung rundum den Brandstätterweiher

Am Freitag, den 25.02.2011 durften unsere beiden Kindergartengruppen den Wald unter der Leitung des Försters Herrn Waldherr einmal „märchenhaft“ entdecken. Anlass für diese besondere Waldführung war unser diesjähriges Faschingsthema „Schneeweißchen und Rosenrot“.



Nach einer kurzen Vorstellung seitens des Försters, durften die Kinder Tierrätsel erraten und anschließend begaben wir uns gespannt auf die Suche des verlorenen „Edelsteinschatzes“. Während der Waldführung begegneten der Schmetterlings- und Sonnenblumengruppe märchenhafte Gestalten und Gegenstände, u.a. ein Zwerg, Zwergenhäuschen, ein Bär und eine Eule. Dadurch wurde das Märchen „Schneeweißchen und Rosenrot“ noch einmal vertieft. Die Fantasie der einzelnen Kindergartenkinder kam dabei nicht zu kurz. Nachdem die Kinder den „Edelsteinschatz“ gefunden hatten, stärkten wir uns mit einem Picknick und verzehrten den leckeren „Schatz“. Herr Waldherr zeigte uns im Anschluss, wie man mit Steinen Musik machen kann. Mit Begeisterung wirkten die Kinder mit. Nach diesem ereignisreichen Vormittag möchten wir uns an dieser Stelle noch einmal recht herzlich bei Herrn Waldherr bedanken.

Faschingsfeier in der Turnhalle am Unsinnigen Donnerstag

Unser diesjähriges Faschingsthema lautete „Schneeweißchen und Rosenrot“. In der Faschingswoche kamen die Kinder verkleidet in den Kindergarten. Am Unsinnigen Donnerstag fand die große Faschingsparty in der Schulturnhalle statt. Viele Schneeweißchen, Rosenrot, Prinzen, Bären und Zwerge trafen sich. Nach einer kurzen Vorstellungsrunde der „märchenhaften“ Gestalten und ein paar Eröffnungsspielen starteten wir gruppenweise an den verschiedenen Spielstationen. Hier konnten sich die Kinder im „Adlerflug“, im Anglerspiel, im Zwergenparcours, im Wettpaddeln und beim Rosenpflücken an der Sprossenwand ihre Geschicklichkeit unter Beweis stellen. Nach einer großen „Spielstunde“ marschierten wir zurück in den Kindergarten, wo auf uns eine köstliche „Faschingsbuffet“ wartet. Zum Ausklang unserer Faschingsfeier wurden reichlich Faschingsspiele gespielt und Faschingslieder in unserem Bewegungsraum gesungen. Ein weiterer Höhepunkt war am Freitag, den 04.03.2011 „Kathi's Kasperltheater“. Sie „verzauberte“ mit ihren Puppenfiguren die Kinderaugen.

Abschiedsfeier von Schwester Canisia am 14.03.2011

Zum Abschied von Schwester Canisia, die zurück in ihr Heimatland Brasilien reiste, hatte der Kindergarten zusammen mit dem Elternbeirat und Förderverein eine kleine Feier vorbereitet. In einer feierlichen Runde wurde mit einem Begrüßungslied die Abschiedsfeier eröffnet. Mit dem Lied „Wünsche schicken wir wie Sterne“ überreichten die Kinder und das Team Sterne symbolhaft für „Friede, Hoffnung, Liebe usw.“ und die dazu passenden Geschenke. Auch der Elternbeirat und Förderverein bedankte sich für die jahrelange Zusammenarbeit und Unterstützung hier im Kloster. Gemeinsam wünschten wir Schwester Canisia zum Schluss mit dem Lied „Auf Wiedersehen Schalom, schalom“ einen guten Flug nach Brasilien, Gesundheit und Gottessegens auf all ihren Wegen.

Einschreibung 2011/12 am 16.03.2011

Die Vergabe der Kindergartenplätze für das kommende Jahr 2011/12 gestaltete sich heuer - für den Kindergarten - sehr schwierig. Träger und Team freuten sich über die große Nachfrage zahlreicher Eltern. Leider standen jedoch dem Bedarf von 26 Kindergartenplätzen nur 10 freie Plätze ab September 11 gegenüber. Viele der Kinder waren natürlich auch parallel in den Gemeindekindergärten gleichberechtigt angemeldet, so dass am Schluss fast allen Kindern eine geeignete und gewünschte

Betreuungsmöglichkeit angeboten werden konnte. So wünschen wir allen „Neuanfängern“ und Ihren Eltern einen schönen Start in ihr Kindergartenleben.

Vom 21.03. bis zum 08.04.2011 fand unser Projekt:

„Wasser ist Leben“

statt.

Mit unseren Kindergartenkindern gestalteten wir ein dreiwöchiges Projekt zum Thema „Wasser ist Leben“, dabei wurden wir von Christine Krebs in der musikalischen Erziehung unterstützt. Christine Krebs studierte mit den Kindern gruppenübergreifend Lieder, Tänze, verschiedene Rhythmen etc. ein. Des Weiteren durften unsere Kinder unterschiedliche Instrumente basteln, wie beispielsweise „Rasseln, Tamburine und noch vieles mehr“.

Ein wichtiger Begleiter unseres gesamten Wasserprojektes war das **Bilderbuch „Filipp Frosch und das Geheimnis des Wassers“**. In dem Bilderbuch begibt sich „Filipp Frosch“ auf Entdeckungsreise rundum den Wasserkreislauf. Auch das Lied von „Filipp Frosch“ kommt hierbei nicht zu kurz. Das Projekt wurde vom Elternbeirat mit ca. 500 € gesponsert und war somit für die Kinder kostenlos. Außerdem bekamen wir neue Musikinstrumente (650 €) für den Kindergarten, die der Förderverein stiftete. Am Freitag, den 08.04.2011 fand als könnenden Projektabschluss unser „Brunnenfest“ für die Eltern und Kindern statt. Die Schmetterlings- und Sonnenblumenkinder untermalten das Bilderbuch „Filipp Frosch“ mit verschiedenen Orffinstrumenten unter der Leitung von Christine Krebs und dem Team. Am Ende des Festes führten die Vorschulkinder einen Wassertanz vor und jedes Kind bekam eine kleine „Schwimmte“ geschenkt. Unsere „Brunnen-saison“ wurde an diesem Tag wieder eröffnet. Die Kinder und das Team möchten sich an dieser Stelle noch einmal recht herzlich für das gelungene Projekt und die Instrumente bei den Sponsoren und bei Christine Krebs bedanken.

Die Kindergartenkinder und das Team gratulierten Herrn Pfarrer Franik zum 60. Geburtstag

Der Kindergarten überraschte Herrn Pfarrer Franik mit einem Geburtstagslied vor dem Pfarrhaus. Zu dem Geburtstagsfingerspiel überreichten wir unserem Herrn Pfarrer Kuchen und vieles mehr. Bei dem Lied „Gott bringt Farbe in dein Leben“ begleiteten die Kinder mit ihren selbst gebastelten Tamburinen. Als Dankeschön gab es von unserem Herrn Pfarrer Franik süße Leckereien für die Kinder.

Ostern im Kindergarten

Am Mittwoch, den 30.03.2011 waren die Eltern zu einem Elternabend eingeladen. Als Referentin war Frau Monika Mehringer (Pastoralreferentin des Erzbischöflichen Ordinariats) geladen, die einen praxisnahe Einblick in eine kindgerechte religiöse Erziehung gab. Der Elternabend war auf unser Rahmenthema „Ostern und Wasser“ abgestimmt. Zusammen mit den Teilnehmern des Elternabends wurden religionspädagogische Einheiten erlebt, die in diesen Formen auch den Kindern nahegebracht wird. Wir denken, dass dieser Elternabend viele Eindrücke dieser lebendigen, kindernahen und sehr bereichernden Methode hinterlassen konnte. Die Unkosten dieses Elternabend übernahm der Elternbeirat. Herzlichen Dank.

Osterfeier

Gemeinsam sangen wir Osterlieder und mit hilfreichen religionspädagogischen Angeboten, passend zu Ostern, wurden die Kinder zu diesem Fest herangeführt. Am Freitag, den 15.04. fanden in den Gruppen dann die Osterfeiern statt. Die Kinder suchten mit Begeisterung und vollem Eifer nach den Osterneestern im Garten. Anschließend stärkten wir uns mit einem leckeren Osterfrühstück.

**Jahreshauptversammlung
der Feuerwehr Steppach am 19.03.2011**

Der Vorstand Josef Staudinger eröffnete die gut besuchte Jahresdienstversammlung im Feuerwehrhaus Steppach. Neben den zahlreich anwesenden Feuerwehrkameraden konnte Staudinger weiter Herrn Bürgermeister Schnetzer, Herrn Altbürgermeister Widauer, Herrn Kreisbrandmeister Hangl sowie eine Abordnung der Edlinger Feuerwehr begrüßen. Staudinger bat im Anschluss alle Anwesenden sich zum Gedenken an verstorbenen Kameraden zu erheben. In seinen weiteren Ausführungen berichtete Staudinger über Beteiligungen der Freiwilligen Feuerwehr Steppach an zahlreichen Veranstaltungen. Das vergangene Edlinger Gmoafest mit Maibaumaufstellen in Steppach wurde im Zusammenwirken mit den befreundeten Vereinen bestens gemeistert. Einen besonderen Dank in diesem Zusammenhang richtete Staudinger an die Albachinger Maibaumdiebe und den Maibaumspender Josef Krieger. Im weiteren Verlauf der Versammlung legte Kassier Hans Kirchlechner einen positiven Kassenbericht des vergangenen Dienstjahres vor, der von den Prüfern ohne Beanstandungen bestätigt wurde. Die Vorstandschaft wurde einstimmig entlastet.

Kommandant Wax führte in einem kurzen Rückblick durch das mit 4 Brandeinsätzen und 6 Einsätzen im Bereich der technischen Hilfeleistung vergangene Dienstjahr - insgesamt wurden 21 Übungen absolviert. Sehr positiv wurden die praktischen Übungseinheiten im Brandcontainer bewertet. Im Bereich der Jugendarbeit habe Korbinian Bernhard einen Jugendwartlehrgang teilgenommen. Für das aktuelle Dienstjahr sei die Absolvierung einer Leistungsprüfung geplant. Weiter werden Lehrgänge in den Bereichen Truppmann, Truppführer und Maschinisten besetzt. Die Aus- und Fortbildung in den Bereichen Atemschutz und Maschinentchnik wird zusammen mit der Edlinger Wehr forciert. Hier richtete Kommandant Wax seinen Dank an die anwesenden Vertreter der Feuerwehr Edling.

Bürgermeister Schnetzer betonte in seiner Ansprache den Stellenwert beider Feuerwehren in der Gemeinde Edling. Besonders lobenswert seien hier die im Bereich der gemeinsamen Aus- und Fortbildung gewonnen Synergien. Für die geleistete ehrenamtliche Tätigkeit bedankte sich der Bürgermeister bei den anwesenden Feuerwehrmännern. Als Vertreter des Landkreises sprach Kreisbrandmeister Hangl den anwesenden Kameraden seinen Dank aus in der heutigen Zeit sei die ehrenamtliche Tätigkeit nicht mehr als eine Selbstverständlichkeit vorauszusetzen. Hangl referierte in seinen weiteren Ausführungen über den derzeitigen Stand der integrierten Leitstelle und Digitalfunk.

Im weiteren Verlauf der Versammlung standen Ehrungen aktiver Kameraden auf der Tagesordnung. Albert Obermaier, der seit Januar 1971 seinen Dienst bei der Steppacher Wehr leistet, wurde für 40 Jahre aktiven Feuerwehrdienst von Kreisbrandmeister Hangl und Bürgermeister Schnetzer geehrt. Für 25 Jahre aktiven Feuerwehrdienst erhielten Alois Dürnecker und Martin Kammerl weitere Auszeichnungen. Kreisbrandmeister Hangl und Bürgermeister Schnetzer überreichten die Urkunden des Bayerischen Staatsministeriums des Innern mit Ehrenabzeichen an die Kameraden.



v.l.n.r. KBM Hangl, Obermaier A., Kammerl M., Dürnecker A., Wax R., Bgm. Schnetzer, Staudinger J.

Vorstand Staudinger schloss die Jahreshauptversammlung mit einem speziellen Dank an die Kommandanten und Gruppenführer der Steppacher Wehr für die geleisteten Tätigkeiten.

Übungen im Mai 2011

10.05.2011, 19.30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Felling
24.05.2011, 19.30 Uhr Feuerwehrgerätehaus Felling + Edling

Bürger-Solkraftwerk-Edling

Solarstrom Edling

Unsere Anlage hat im März sagenhafte **6051 kWh** Sonnenstrom eingespeist!



Das entspricht einem Monatertrag von 111,8 kWh pro Kilowatt Modulleistung (kWp).

Das ist mit Abstand der beste März seit Bestehen der Anlage.

Übrigens, jede Solarstromanlage, egal wie groß, ist ein Beitrag zur Energiewende! (Biogas, Blockheizkraftwerke, Wind- und Wasserkraft natürlich auch)! Wer also ein freies Dach mit „Blick zur Sonne“ hat kann diese brachliegende Fläche gewinnbringend nutzen. Eine Ausrichtung von Südost bis Südwest wäre optimal.

Für Anlagen bis 30 kWp gibt es derzeit nach dem EEG eine Einspeisevergütung von 28,74ct je kWh. Ab 1.7. steht allerdings eine Sonderkürzung ins Haus. Also Angebote einholen, kalkulieren und das EEG im Augen behalten.

Bürger-Solkraftwerk-Edling GbR
Alois Schrank und Christian Hengstberger, Edling

Rathausplatz 7
83533 Edling

**ELEKTROPLANUNG
INSTALLATION
KUNDENDIENST
ALARMANLAGEN**

Günter
WEIß GmbH

Telefon 0 80 71 / 504 59
Telefax 0 80 71 / 86 63

Dani's Fußpflege



Daniela Ganser
Eichenweg 1 Falkenweg 3
83567 Stadt 83533 Edling
Tel.: 08073/2015
Mobil: 0176/19300033

- med. Fuß- u. Nagelpflege
- Orthesentechnik
- Fuß- u. Beinmassagen
- Behandlung von Dornschielen, Hornhaut und Schrunden
- Fußreflexzonenmassage
- mobile Fußpflege (Hausbesuche)



ŠkodaAuto

HUBER EDITION 2011

ŠkodaFabia 1.4 MPI, 63 kW, 5-Gang (Kurzzulassung)**Da ist jede Menge für Sie drin:**

Klima, ESP, 4xAirbag, Radio-CD, ZV mit FB, elektrische Fensterheber vorn, Fahrersitz höhenverstellbar u.v.m.

4 Jahre rundum Sorglospaket*
Huber Edition 2011 10.950€
monatlich 159€ ohne Anzahlung


Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 10.950 €, Anzahlung 0 €, Darlehensbetrag 11.510,24 €, Sollzins 3,36 %, Bearbeitungsgebühr 345,31 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 13.030,09 €, eff. Jahreszins 4,49 %, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 159 €, Schlussrate 5.613,96 €, 10.000 km jährlich



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 6,3, innerorts 8,5, außerorts 5,0, CO₂ Emissionen, kombiniert 148g/km.



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 5,9, innerorts 5,9, außerorts 4,7, CO₂-Emissionen kombiniert in g/km: 139.

ŠkodaOctavia Combi 1.4 TSI, 90 kW, 6-Gang (Kurzzulassung)**Da ist jede Menge für Sie drin:**

15" LM Felge, el. FH, variabler Ladeboden, Sitzheizung, PDC, MFA, 2-Zonen-Climatronic u.v.m.

4 Jahre rundum Sorglospaket*
Huber Edition 2011 19.890€
monatlich 282€ ohne Anzahlung


Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 19.890 €, Anzahlung 0 €, Darlehensbetrag 20.904,54 €, Sollzins 3,36 %, Bearbeitungsgebühr 627,14 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 23.681,38 €, eff. Jahreszins 4,49%, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 282 €, Schlussrate 10.388,84 €, 10.000 km jährlich

Huber Edition 2011

*Inklusive Inspektionsarbeiten gemäß Herstellervorgabe, zzgl. Material und Zusatzarbeiten

*4 Jahre: inklusive Garantie, SparDepot¹, Ratenschutzversicherung, Arbeitslosenversicherung laut Bedingungen**ŠkodaYeti** 1.4 TSI, 90 kW, 6-Gang (Kurzzulassung)**Da ist jede Menge für Sie drin:**

Klimaanlage, beheizbare Vordersitze, Musiksystem Swing, Parkensoren hinten, 6 x Airbag, ESP, u.v.m.

4 Jahre rundum Sorglospaket*
Huber Edition 2011 19.169€**

**Nur bei Inzahlungnahme Ihres Gebrauchten laut Bedingungen ausgeschlossen davon sind die Marken Škoda, VW, Audi und Seat.

monatlich 272€ ohne Anzahlung


Finanzierungsangebot der Bank11 für Privatkunden und Handel GmbH. Barpreis 19.169 €, Anzahlung 0 €, Darlehensbetrag 20.146,46 €, Sollzins 3,36 %, Bearbeitungsgebühr 604,39 €, Gesamtbetrag (Nettodarlehensbetrag zzgl. Zinsen und Kosten) 22.823,62 €, eff. Jahreszins 4,49%, Gesamtlaufzeit in Monaten 48, 47 Raten à 272 €, Schlussrate 10.023,64 €, 10.000 km jährlich



Abbildung zeigt Sonderausstattung

Kraftstoffverbrauch in l/100 km nach Grundrichtlinie 80/1268/EWG: kombiniert 7,3, innerorts 9,5, außerorts 6,0, kombiniert 7,3, CO₂ Emissionen, kombiniert 171g/km.

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Anton-Woger-Straße 7 | 83512 Wasserburg | Telefon: 080 71/92 07-0
 Internet: www.zum-huber.de

Franz Zellner zum 85. Geburtstag

Edling - Es spricht schon für eine gute Gesundheit und für Franz Zellner ist es auch besonders erfreulich, dass er an seinem 85. Geburtstag die ausgeprägte Beziehung zu fränkischen Weinbauern noch sinnvoll genießen kann. Und obwohl der Jubilar zusammen mit seiner Frau Barbara vor rund 20 Jahren schon Edling zu seinem Altersruhesitz gewählt hat, blieben die guten Verbindungen zu einem großen Bekanntenkreis in Nürnberg erhalten. So ist es auch verständlich, dass sein Geburtstag vorerst nur im engsten Familienkreis gefeiert wurde. Mit dabei waren aber auch Bürgermeister Matthias Schnetzer und Verbands-pfarrer Dr. Josef Franik, die Glückwünsche der Gemeinde und Pfarrei überbrachten. Dabei klingelte aber ununterbrochen das Telefon und eine große Gratulantschar gab Bescheid, dass sie sich schon auf die ausgedehnte Feier beim großen Verwandten und Bekanntentreffen im Gasthaus Bichler freuen.

Franz Zellner ist im Niederbayerischen Wallersdorf geboren und zusammen mit einer Schwester und einem Bruder im elterlichen Bauernhof aufgewachsen. Vom Elternhaus her mit den Gepflogenheiten des Gäubodens vertraut, machte er eine Diplombausbildung an der Kreisackerbauschule in Schönbrunn bei Landshut. Nach einer Grundausbildung zum Panzerfunker kam Franz Zellner als 18-jähriger zum Kriegsdienst nach Pommern. Unvergessen bleibt für ihn auch der Einsatz an der legendären Brücke von Arnheim. Nach zwei Jahren russische Gefangenschaft 1947 entlassen, fand er Arbeit im Gutsbetrieb des ehemaligen Schlosses Lengfeld in der Oberpfalz. Hier wurden auch die Weichen für seinen späteren Lebensabschnitt mit Familienplanung gestellt. Liebe geht bekanntlich durch den Magen und so blieb es nicht lange verborgen, dass sich der landwirtschaftliche Schloss- und Brauereiverwalter Franz Zellner auch für die Chefköchin des Betriebes interessierte.

Als Vorbereitung für eine Familiengründung wurde Wohnort und Arbeitsplatz gewechselt. In Katzwang bei Nürnberg sesshaft geworden, wurde 1952 geheiratet und die junge Familie mit zwei Söhnen vergrößert. Mit neuen Aufgaben im Kassenwesen betraut übernahm Franz Zellner eine bis zum Rentenalter anhaltende berufliche Lebensstellung bei der Landes-Zentralbank in Nürnberg. Im wohlverdienten Ruhestand machen die „Zellners“ noch viele Reisen und Ausflüge mit den ehemaligen Kegelbrüdern, pflegen eine gute Nachbarschaft und nützen auch alle Edlinger Angebote von Kaffeenachmittagen und Vereinsausflügen.



FOTO PENZKOFER

Franz Zellner (Mitte) freut sich über die Glückwünsche von Bürgermeister Matthias Schnetzer (links) und Pfarrer Dr. Josef Franik

Sparkassen-Kulturstiftung

Zehn Jahre Sparkassen-Kulturstiftung 347.400,00 Euro für kulturelle Einrichtungen in der Region

Dieses Mal wurden 51.100,00 Euro verteilt - auch der Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e.V. gehört zu den Begünstigten.

Die 2001 gegründete Sparkassen-Kulturstiftung, mit inzwischen über einer Million Euro Stiftungskapital, schüttet jährlich ihre Erträge an kulturschaffende Institutionen in der Region aus. Direktor Richard Steinbichler begrüßte diesmal 29 kulturelle Vereine und Einrichtungen zu der Übergabe mit den Worten „Welche Bank tut mehr für die Kultur in der Region?“.

Im Sparkassensaal im Unterauerhaus verteilten Wasserburgs Bürgermeister Michael Kölbl, Rosenheims Landrat Josef Neiderhell den größten Teil der Spendengelder. Die Beträge errechnen sich aus den Anteilen der Stadt Wasserburg und der Landkreise Rosenheim, Erding und Mühldorf an der Sparkasse Wasserburg. Landrat Josef Neiderhell betonte während der Übergabe, die Beträge sollen vor allem auch als Anerkennung für die Ehrenamtlichen dienen.

Die Aktionskreis Edling Kultur und Heimat e. V., vertreten von Maria Hiebl, erhielt 300,00 Euro von Bürgermeister Michael Kölbl und Landrat Josef Neiderhell überreicht.

Den größten Einzelscheck mit 7.089,00 Euro übergab der Mühldorfer Landrat Georg Huber an Pater Bednara für den Förderverein zur Sanierung der Peterskirche bei Au am Inn. Die höchste Einzel-förderung der Stadt Wasserburg ging mit 5.000,00 Euro für die Sanierung der Wasserburger Burg an die Kreishandwerkerschaft. Erdings stellvertretender Landrat Max Gotz hatte 3.336,00 Euro zu vergeben. Diese bekam der Musikverein Sankt Wolfgang. Für die „musikalischen Samstage“ in der Wasserburger Altstadt bekam Christine Deliano stellvertretend für den Wirtschaftsförderungs-verband 1.500,00 Euro. Claudia Geiger nahm einen Scheck über 2.000,00 Euro für die Wasserburger Volksmusiktage entgegen. Der Trachtenverein GTEV Almrausch bekam zum Jubiläumsjahr 2.400,00 Euro. Zur Sanierung des Ganserhauses bekam der AK 68 Unterstützung: 3.500,00 Euro. Die Oldtimerfreunde der Feuerwehr Wasserburg nahmen 1.000,00 Euro für die Restaurierung der alten Fahrzeuge entgegen.

Weitere Begünstigte waren: Wasserburger Bach-Chor 3.000,00 Euro, Wasserburger Kammerorchester 3.000,00 Euro, Städtisches Museum 2.900,00 Euro, Stadtkapelle Wasserburg 2.400,00 Euro, Wasserburg leuchtet 2.000,00 Euro, Theater Belacqua 2.000,00 Euro, Conenti musicali 1.400,00 Euro, Heimatverein Wasserburg 1.400,00 Euro, Tanztheater Belacqua 1.200,00 Euro, Theater Narrenschiff 1.000,00 Euro, Kunst in der Filzen 500,00 Euro und der Kulturverein im Landkreis Rosenheim 475,00 Euro. Je 400,00 Euro gingen an den Förderverein des Bauernhausmuseums Amerang, das AMB Orchester der Stiftung Attl und die Stadtgarde Wasserburg. Jeweils 300,00 Euro erhielten der Theater- und Musikverein Albaching, der Musik- und Theaterverein Attel, die Theatergemeinschaft Amerang, der Theaterverein Rott und die Kellerfreunde Wasserburg.



Frühlingsaktion

Wer sich im Frühling für Normstahl entscheidet, spart bares Geld!

Vom 1. März bis 31. Mai 2011 entfällt bei allen Euro-Deckensektionaltoren und Top-Seitensektionaltoren **der Aufpreis für die Maßanfertigung**. Wir fertigen Ihr Garagentor zum Normpreis genau nach Ihrem Maß. Zudem erhalten Sie bei allen Automatiktorren den neuen Torantrieb Magic, der serienmäßig mit 2 Handsendern ausgestattet ist, den neuen „Magic Door Control“ im Wert von 142,- Euro gratis dazu.

GRATIS

Lorenz Freiberger

Lorenz Freiberger Baustoffe GmbH
Am Sonnenpoint 2 - 83533 Edling
Telefon (08071) 80 58
Telefax (08071) 4 07 54

Schwarz & Dietrich • Dachdecker-Meisterbetrieb
Tel. 08071/95616 • Fax 08071/40295 • Am Gewerbering 3
83533 Edling

Altbau-Sanierung
Neueindeckungen mit einschlägigen Spenglerarbeiten
Flachdach-Abdichtungen
Fassaden-Verkleidungen
Reparaturarbeiten
Asbestentsorgung n. TRSG 519



Infotech Bauer

Franz Bauer Informationstechnik
Brandstätt 3a, 83533 Edling
Tel: 08076 - 88 66 33
info@bauertele.com

Telekommunikation - Telematik
Navigation - Mobile Kommunikation



Heizöl-Maßen

ARAL

- Diesel
- Schmierstoffe
- SB-Tankstelle
- Autogas
- WAP-Waschanlage
- Anti-Staub-Pellets

SOYEN • 08071/2235 • Fax 51540

Fahrspaß und Lernen!



Ausbildung am Mofa, Roller, Motorrad, PKW, Traktor und LKW
- Schnellkurs in 3 Wochen möglich
- keine Unkosten durch Fahr Simulator
Freundlich & Erfolgreich seit 40 Jahren!

M.EGGERL
Fahrschule

Telefon: +49(0)8071.2313
Mobile: +49(0)171.608 88 56
eMail: info@fahrschule-eggerl.de

Wasserburg | Rott | Pfaffing | Edling

Kanalservice Braunen

Kanalinspektion - Dichtheitsprüfungen - Kanal - Ortung
Deformationsmessung - Kanal Benebelung

Denken Sie daran Ihren Hausanschluß auf Dichtheit zu überprüfen und evtl. zu sanieren.
Wir beraten Sie gerne

Hans - Brunner - Straße 28 83556 Griesstätt
Tel: 08039 4099106 Fax: 08039 4099107 mobil: 0151 1131 9881
info@kanalservice-braunen.de www.kanalservice-braunen.de

Professioneller Webauftritt mit
DREIWERKEN
Design | Programmierung | Analysen



DREIWERKEN
Die Online-Marketing Spezialisten

DREIWERKEN • Münchnerstr. 32b • 83533 Edling • info@dreiwerken.de • www.dreiwerken.de



Seniorenachmittag

Zum nächsten Seniorenachmittag am
Donnerstag, den 19. Mai 2011
sind alle Senioren/Seniorinnen herzlich ins
Krippner-Haus eingeladen.

Beginn: 14.00 Uhr.

Termine Seniorengymnastik im Mai 2011
jeweils Montags von 14.30 Uhr - 15.30 Uhr
im Krippner-Haus.

Montag, 02.05.2011, Montag, 09.05.2011
Montag, 16.05.2011, Montag, 23.05.2011
und Montag, 30.05.2011.

Neueinsteiger sind herzlich willkommen.
Denn wer rastet, der rostet!!

Spielnachmittag für Senioren und Behinderte

Zu einem weiteren vergnüglichen Nachmittag
mit **Brett-, Karten- und Unterhaltungsspielen**
laden wir am **Dienstag, den 10. Mai 2011**
von **13:30 Uhr bis 16:00 Uhr** ins
Krippner-Haus recht herzlich ein.

Natürlich können auch eigene Spiele mitgebracht werden.
Für Getränke und Kuchen ist gesorgt.

Es begleitet Sie durch den Spielnachmittag das Team des
Sozialen Arbeitskreises Edling.

Im Falle, dass Sie eine Fahrgelegenheit benötigen,
melden Sie sich bei Anna Schäfer, Tel. 08071-1490
oder Traudi Frantz, Tel. 08071-4885.

Team Radsport Lindauer

Regelmäßige Trainingsausfahrten

Mo 18.30 h Treffpunkt Rathausplatz Edling

Mi 18.30 h Treffpunkt Gasthof Bichler
Ramerberg

Sa nach Vereinbarung
Start 13.30 h Gasthof Bichler

Ausfahrten im Monat Mai

So. 1. Mai Jedermann(frau) - Tour 70 km
anschließend Maifeier Gasthaus Esterer

15. Mai "Auf- und Ab-Tour" 100 km

22. Mai Sudelfeld-Tour 130 km - Helmpflicht!!!

www.team-radsport-lindauer.de
Info 08039 - 3540

WIR GRATULIEREN



Folgende Personen sind mit der Veröffentlichung
der Geburtstags- und Ehejubiläen in den
"Nachrichten aus der Gemeinde Edling" einverstanden.

Herr Rudolf Huber

Tannenstr. 6

zum

am 07.05.2011

85. Geburtstag

Herr Michael Gäch

Spitzsteinstr. 3

zum

am 19.05.2011

70. Geburtstag

Herr Gerhard Romey

Schellwieser Str. 3

zum

am 30.05.2011

75. Geburtstag



Nicht vergessen

8. Mai - Muttertag

Die Gelegenheit für ein blumiges Dankeschön

Schauen Sie doch mal rein zu uns

Blumen Hirneiß

Floristik, Dekorationen, Blumen und Pflanzen

Edling, Hauptstraße 29, Tel. 08071/50975

Hauptgeschäft: Wasserburg, Weberzipfel 17, Tel. 08071/8645

FREIWILLIGES SOZIALES JAHR

FREIWILLIGES SOZIALES JAHR

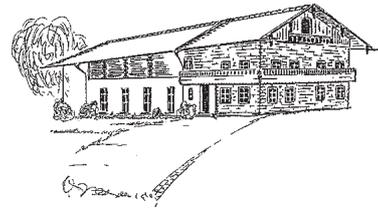
löst die Zivildienstleistungen für Senioren
in Wasserburg a. Inn ab

Die seit dem Jahr 2002 von der Heiliggeist-Spitalstiftung der
Stadt Wasserburg a. Inn angebotenen Zivildienstleistungen zu-
gunsten der Senioren im Stadtgebiet werden künftig im Rahmen
des sogenannten „Freiwilligen Sozialen Jahres - FSJ“ und in
Kooperation mit dem bfz München (Berufliche Fortbildungs-
zentren der Bayerischen Wirtschaft) fortgeführt. Der Beginn
dieses FSJ ist nicht zwingend zum 1. September eines Jahres
vorgeschrieben, sondern kann zu jedem Monatsersten erfolgen.
Auch muss sich die Dauer dieser Dienstleistungen nicht auf ein
ganzes Jahr erstrecken - bereits ein Mindestzeitraum von 6
Monaten wird als Ableistung eines FSJ anerkannt. Ein Sozial-
fahrzeug für Seniorentransporte wird zur Verfügung gestellt - die
Dienstleistenden sollten daher einen Führerschein besitzen.

Nähere Auskünfte erteilt der bisherige Beauftragte für den
Zivildienst bei der Stadt Wasserburg a. Inn (Herr Hundmaier,
Rathaus, 1. OG, Zi. 11 - Tel. 08071/105-13,
E-Mail: info@stadt.wasserburg.de).

Mai 2011

- So. 01.05.
08.15 Uhr Bittgang von Edling nach Reitmehring
19.30 Uhr Pfarrverbandsmaiandacht in Kirchreith
- Mo. 02.05. Öffentliche Mitgliederversammlung der
20.00 Uhr UBG Edling im Gasthof Dimpflmaier
in Roßhart (UBG Edling)
- Mo. 02.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 03.05. Kaffekranzl im Pfarrheim (Pfarrgemeinderat)
- Mi. 04.05. CSU-Stammtisch bei „Amedeo“
19.30 Uhr (CSU-Ortsverband-Edling)
- Fr. 06.05. Fußballfahrt nach Altötting
23.00 Uhr ab Kirche Edling
- Sa. 07.05.
00.15 Uhr ab Kellerberg Wasserburg a. Inn
09.00 Uhr Pilgermesse in Polling
- Sa. 07.05. Mega Zeltparty (DJK-SV Edling)
- So. 08.05.
10.00 Uhr Erstkommunion Pfarrkirche Edling
- Mo. 09.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 10.05. Spielenachmittag für Senioren
im Krippnerhaus
13.30 - 16.00 Uhr - (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- Mi. 11.05. Strickhoagarten im Krippner-Haus
19.30 Uhr (Frauengemeinschaft Edling)
- Do. 12.05. Gemeinderatssitzung der Gemeinde Edling
20.00 Uhr (Gemeinde Edling)
- Mo. 16.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr - (Fr. Frantz)
- Do. 19.05. Seniorennachmittag im Krippner-Haus
14.00 Uhr (Sozialer Arbeitskreis Edling)
- So. 22.05. Maiandacht auf der Streuobstwiese
14.00 Uhr anschl. Bewirtung
(Obst- und Gartenbauverein Edling e.V.)
- So. 22.05.
10.00 Uhr Erstkommunion Antoniuskirche Reitmehring
- Mo. 23.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Do. 26.05. - 4-Tagesausflug Ossiacher See und Umgebung
So. 29.05. (Radfahrer Verein Edling e.V.)
- Mo. 30.05. Seniorengymnastik im Krippner-Haus
14.30 - 15.30 Uhr (Fr. Frantz)
- Di. 31.05. 19.00 Uhr - Bittgang in Edling



Strick - Hoagarten

Zum Strick-Hoagarten
am **Mittwoch, den 11. Mai 2011**

um **19.30 Uhr** im Krippnerhaus
laden wir Sie herzlich ein

Ihr Hoagarten-Team

PETRA WAGNER

Damenschneidermeisterin

Neuanfertigungen
und Änderungen



Enzianstr. 8
83533 Edling

Tel. 08071-95870

MARTINA WESSELING IMMOBILIEN

Kaufgesuche

für Kaufinteressenten suche ich ein Haus für
2 Personen in Edling, Pfaffing oder im Umkreis von
etwa 15 km, gerne auch entsprechendes Grundstück
für einen Neubau.

Für weiteren Interessenten (Handwerker) suche ich
ein älteres Haus, gerne renovierungsbedürftig, EFH,
Reihenhaus oder DHH, zum Umbau
und zur späteren Vermietung
in Edling oder Umgebung.

Verkauf

Großes Baugrundstück in
Ebersberg nahe Krankenhaus
zu verkaufen, bebaubar mit
mehreren Doppelhäusern
und/oder Einfamilienhäusern,
ursprüngliche Bebauung (EFH)
vorhanden, ca. 1924 m²
1.070.000,- €



Spitzsteinstraße 13
83539 Pfaffing



Mitglied im
Immobilienverband
Deutschland

Telefon: 08076 - 889328 - Mobil: 0151 - 15986535

mail: martina.wesseling@vr-web.de

Internet: www.wesselingimmobilien.de

Mähen. Mulchen. Müheless!

**4-in-1-Mähsystem,
stufenlose Geschwin-
digkeitsregelung,
automat. Choke**



z. B. Honda
Rasenmäher
HRX 476C VK

**990,- €
statt 1.119,- €*
* Unverbindliche Preisempfehlung der Honda Deutschland GmbH**

Wir beraten Sie gerne.

**Berger's
GARTENPOWER**
Motorgeräte Fachbetrieb
JAKOB BERGER
Attelthal 17 · 83533 Edling
Tel: 0 80 39 / 37 76 · Fax: 0 80 39 / 44 95
www.bergersgartenpower.de

**HONDA
POWER EQUIPMENT**

KS-Digitaldruck-Zentrum Ebersberg

**HÖCHSTE QUALITÄT · SCHNELL
KOSTENGÜNSTIG FÜR KLEINAUFLAGEN
FLEXIBEL BEI DER WEITERVERARBEITUNG**

ks Drucks&Medien
Tradition mit Zukunft

Wir fertigen für Sie in Kleinauflagen:
z. B. Visitenkarten · Flyer · Folder
Infoblätter · Broschüren · Handbücher
Dissertationen · Geschäftsberichte
mit Papieren Ihrer Wahl
(von 80g/m² bis 300g/m²)

K. SCHMIDLE DRUCK & MEDIEN GMBH · Sempitzstraße 6-10 · 85560 Ebersberg
Telefon: 0 80 92 / 82 87-0 · Fax: 2 29 44 · E-Mail: info@ks-druck.com · www.ks-druck.com

Kunst in der Filzen

**14.05.2011 - QUADRONUEVO
„Grand Voyage“**



Das erfolgreiche Instrumental-Quartett mit Mulo Francel, Andreas Hinterseher, D.D. Lowa und Evelyn Huber spielen Musik, die vom Vagabundenleben der vier Reisenden berichtet, auf gelesen hier und dort, gestern und heute, getrieben zwischen westlichen und östlichen Winden. Ausgehend von einem europäisch geprägten Tango bereichern die vier Künstler ihre Tonpoesie mit Arabesken, Balkan-Swing und waghalsigen Improvisationen.

Wilde Ritte über die raue Krim-Halbinsel, alteuropäischer Charme aus London, ein Tango aus New York, verrückte Tage in Istanbul, nächtliche Gelage in Transsylvanien, geheime Gärten in Malaysia, ein warmer Regen in Paris und mediterrane Leichtigkeit. Vier Koffer voller Melodien und Freude an der Musikerkunst, die jeden Zuhörer verzaubert.

Beginn: 20 Uhr Bühne im Gemeindezentrum Pfaffing
Einlass: 19 Uhr - Eintritt: 24 Euro
Vorverkauf: 22 Euro ab 11.04.
bei Edekamarkt Pfaffing und Unifoto Wasserburg

Telefonische Kartenreservierung unter 08076 886040
Tischreservierung bei 6 Karten möglich
Bewirtung aus der Küche des Veranstalters

www.kunst-in-der-filzen.de

Huber

Tel: 0 80 71 - 920 400
Fax: 0 80 71 - 920 40 20



Italien - Bibione, Jesolo & Caorle
Jede Woche, 7x Übern. / ÜF ab 294,-€

Kroatien - Porec, Rabac
Jede Woche, 7x Übern. / ÜF ab 224,-€

Spanien - Costa Brava, Lloret de Mar
Jede Woche, 7x Übern. / HP ab 175,-€

Südtirol / Törggelen 22. - 23.10.11
Busfahrt, 1x Ü / HP, Törggelen nur 99,-€

**Fordern Sie gleich noch
unser Programm an.**

www.huber-wasserburg.de

**KONRAD RADLMAIR
RECHTSANWALT & STEUERBERATER
DIPL.-FINANZWIRT (FH)**



Recht. mit bester Zukunft.

Verstärken Sie unser Team!

Wir suchen zum nächstmöglichen Zeitpunkt,
ganztags oder in Teilzeit (mind. 20 Std/Woche)
eine/n engagierte/n

**Steuerfachwirt/in
Steuerfachangestellte/n**

Sie haben Berufserfahrung in der Bearbeitung von Lohn- und Finanzbuchhaltungen,
Jahresabschlüssen und Steuererklärungen, dazu gute DATEV-Kenntnisse sowie Erfahrung
im Umgang mit Windows-Anwendungen.

Sie erwarten eine selbständige, mandantenorientierte Tätigkeit bei leistungsgerechter Bezahlung
und ein moderner Arbeitsplatz in freundlichem Betriebsklima. Wir freuen uns auf Ihre Bewerbung.



**BIRKENSTRASSE 15 - D-83533 EDLING - WWW.STB-RADLMAIR.DE
TEL: 08071-921606 - FAX: 08071-921608 - E-MAIL: KANZLEI@STB-RADLMAIR.DE**

Edlinger - Bürger - Service

EBS

**WER - WO - WAS
BÜRGER - INFO - SEITE**

Zu verschenken

4 Stück Hängeschränke weiß
Telefon: 08071-3426

Biete

Edlingerin bietet Alltagsbetreuung
(auch stundenweise) für ältere Mitmenschen an
(Hauswirtschaft, Pflege, Beschäftigung)
Ursula Baldauf, Mühlthal 2, 83522 Edling
Tel. 08039/907805

**WIR MACHEN IHREN RASENMÄHER FIT
MANFRED HALLMANN**

**Rasenmäherservice und Reparatur
aller Fabrikate schnell und preiswert.**

Auch mit Abholservice in Edling

Tel.: 08071 - 91 49 11 - Mobil: 0171 - 6 54 44 61



Josef Bacher

Schreinermeister

Viehhauser Straße 8 • Edling

Tel. 08071/2144 • Fax 50960

Küchen

Einzelmöbel

Eckbänke

Reparaturen

Wohnzimmer

Restauration

Schlafzimmer

Fenster u. Türen

**Jedes Stück ein Meisterstück
von Ihrem Innungsschreiner**



KantenRoller
Ski - Board - Bike im DJK-SV Edling

Olles nei im MAI

und auch lauter neue Touren im Juni :-)

So 15.05. MTB/Trekking, geführte Tour durch München
08:00 Fahrgemeinschaften von Edling, "München grün und Kultur" - spannend,
abwechslungsreich - viel GRÜN, ca. 5 Std. mit Biergarten, max. 20 Teilnehmer.
Anmeldung zwingend bis So. 8.5., Gebühr ca. 5,- (bei Mies-Wetter am 29.5.)

So 22.05. MTB "Staufen-Zwiesel-Runde"

Do 02.06. MTB "Guffert-Runde" (Votertags-Tour)

Sa 11.06. MTB "Spitzing-Tegern-Schliersee"

Infos zu diesen Touren und weiteren Touren bei Radl-Guide Franz Seiler,
Tel. 08071-40236 oder im Internet auf

www.KantenRoller.de – www.DJK-SV-Edling.de

E-Mail: kantenroller@djk-sv-edling.de; Werner Furtner, Tel. 08071/93618

Von Edlingern für Edlinger EDLINGER BÜRGER SERVICE

Am Besten Ihren Text an die Gemeinde (edling-poststelle@edling.de) mailen,
oder den ausgefüllten Zettel bei der Gemeinde abgeben.

Inserat für Edlinger Bürger Service

Name, Adresse _____

Telefon: _____

abdrucken unter der Sparte: _____

Text: _____



SPORT - REPORT

A-Junioren

Spitzenspiel der A-Junioren

Man kam mit dem Ziel die Tabellenspitze zu verteidigen nach Prien zum Tabellenzweiten. Durch gutes Verschieben auf dem großen Platz beider Mannschaften konnten sich nur wenige Torchancen erarbeitet werden. Vor allem im Mittelfeld war die Partie eng umkämpft, was ein leichtes Chancenplus der Heimmannschaft in der ersten halben Stunde bewirkte. Gegen Ende der ersten Halbzeit jedoch machte sich die gute Ausdauer unserer Edlinger Mannschaft bezahlt, sodass man sich noch ein paar gute Chancen erspielte, die jedoch nicht zum gewünschten Erfolg führten.

In der zweiten Halbzeit wurde die Unterstützung der einheimischen Fans lauter. Davon ließ sich unsere Mannschaft jedoch nicht verunsichern. Dennoch bemerkte man, dass das Spiel umkämpfter wurde. Es gab auf beiden Seiten einige gelbe Karten und im Laufe der zweiten Halbzeit wurde das Spiel hitziger. Man stand zwar immer noch kompakt, aber trotzdem konnte sich der Gegner ein paar Chancen erarbeiten, die aber durch eine sehr gute Torwartleistung und einer guten Defensivleistung, vor allem der Abwehrspieler abgewehrt werden konnten. Bei ein paar schnellen Kontern konnte man allerdings selber auch nicht zum Torerfolg kommen. So konnte man nach dieser heiß umkämpften Partie dennoch an einem 0:0-Unentschieden festhalten und so die Tabellenspitze verteidigen.

C-Juniorinnen

Endlich wieder gute Leistung der C-Juniorinnen

Die C-Juniorinnen des DJK SV Edling haben am Samstag beim Herbstmeister in Ostermünchen eine gute Visitenkarte abgegeben. Nach zuletzt sehr durchwachsenen Leistungen konnte man in diesem Spiel eine große Steigerung feststellen. Hatte man noch vor zwei Wochen gegen den TSV Obing zwar verdient, aber sehr unglücklich mit 2:0 verloren und im nächsten Spiel den WSV Aschau mit 2:1 besiegt, aber eine eher schlechte Partie abgeliefert, so funktionierte das Spiel am Sonntag gegen Ostermünchen wesentlich besser.

Die Mannschaft wurde sehr defensiv eingestellt, da man vom Gegner wahre Wunderdinge erwartete. In den ersten Spielminuten zeigte sich aber schon, dass wir vermutlich dem Druck einige Zeit standhalten würden. Leider fehlte uns unsere Torfrau Yassi Ashu, welche durch Franzi Klöbl aber bravourös ersetzt wurde. Franzi machte ihre Sache fast perfekt. Die Abwehr mit Laetitia, Marie und Jana stand ebenfalls sehr sattelfest, somit konnte man schon auf die eine oder andere Überraschung gefasst sein. Nach den ersten zehn Minuten Spielzeit schien das Spiel zwar etwas mehr auf der DJK Seite abzulaufen, dies musste man aber bei der defensiven Einstellung in Kauf nehmen. Die Mädchen aus Ostermünchen gingen dann auch durch einen Weitschuss mit 1:0 in Führung. Franzi konnte an diesem Ball nichts mehr machen. Kurze Zeit später nahm Franzi einen Ball nachdem sie diesen auf dem Boden abgelegt hatte wieder auf, dies führte zu einem Freistoß aus einer Entfernung von ca. 7m zum Tor hin. Es wurde noch schnell eine Mauer gebildet, aber die Ostermünchner Stürmerin ließ sich diese Chance nicht entgehen und verwandelte den Freistoß zum 2:0. Nun schien es als sei das Spiel schon gelaufen. Aber an diesem Tage war einfach mehr drin. Die Mannschaft gab sich nie auf und zeigte eine große Moral.

Kurz vor der Pause ging Andrea Haas an einer Gegenspielerin vorbei und wuchtete das Leder aus ca. 20m in die Maschen des Ostermünchner Tores. Dabei zeigte der Kapitän an diesem Tag wohl die beste Leistung, die wir bisher von ihr gesehen haben. Auch alle anderen Spielerinnen im Mittelfeld überzeugten gegen spielstarke Ostermünchnerinnen. Josefa und Franzi zeigten eine prima Spielanlage und Übersicht im Abspiel, Lisa und Kathi waren dafür kämpferisch stark und machten die Räume zu. In der zweiten Halbzeit wieder das gleiche Bild, Ostermünchen versuchte meist mit langen Bällen zum Erfolg zu kommen, was uns aber entgegen kam, da unsere Abwehrspielerinnen nicht zu überwinden waren. Auch das gewohnte Kurzpassspiel wurde von den Hausherren nicht mehr konsequent durchgezogen, was uns ebenfalls Vorteile verschaffte.

Edling hatte nun auch die eine oder andere gute Chance, konnte aber keine davon nutzen. Ein Abschlag des Torwarts, der noch auf der Strafraumgrenze stand, wurde von Laetitia direkt abgenommen und landete hinter der Torfrau im Kasten der Ostermünchnerinnen. Der Ausgleich war geschafft, aber unsere Mädchen wollten noch mehr. Bis zum Schluss stand das Spiel auf ?Messers Schneide? und hatte letztendlich auch keinen Sieger verdient. So trennte man sich mit 2:2 vom vermutlichen Meister der Saison 2010/2011. Auf dieses Spiel können wir aufbauen und wenn alle Mann wieder an Board sind haben wir auch Chancen noch bessere Spiele abliefern zu können.

Neues von den F2-Junioren

Hallo Edlinger Fußballfreunde,

jetzt im April haben wir die Hallensaison mit mehr oder weniger großen Erfolg hinter uns gebracht. Ein Höhepunkt war das Turnier in Rott, das sehr gut besetzt war. Unter anderem hat unser Team gegen den FC Bayern gespielt. Leider waren unsere Jungs so nervös und beeindruckt, dass sie mit 8:0 untergegangen sind. Aber es war trotzdem ein Erlebnis für unsere "Kleinen". Da bekanntlich Fußball ein Rasensport ist, sind wir jetzt alle froh, wieder draußen zu trainieren und zu spielen. Die Umstellung fällt manchen Spielern nicht immer so leicht. Doch es wird schon wieder werden. Nach einem Training waren die Übungsleiter gar nicht zufrieden und haben die Kinder gefragt, was man mit diesen "wildem Haufen" machen soll, worauf einer unserer vorlauten Jungs geantwortet hat: "Trainer, Geduld, Geduld und nochmals Geduld". Das Gelächter war natürlich groß. Wir, Trainer und Eltern sollten uns das zu Herzen nehmen.

In der 2. Osterwoche planen wir einen Ausflug auf die Frasdorfer-Hütte. Wir übernachten dort, wobei der Schlaf zu kurz kommen wird, aber es sind ja Ferien. Auch ins Allianzstadion fahren wir zusammen, um die Arena anzusehen und das Spiel 1860 - Greuther Fürth. Vielleicht können wir das eine oder andere lernen. Zum Schluß möchten wir noch einen Mann besonders loben. Ohne unseren Jugendleiter wäre vieles nicht möglich oder zumindest mit viel mehr Arbeit verbunden. Er ist immer vor Ort (Fußballplatz), pflegt und markiert den Platz. Danke lieber Michi.

www.kultige-shirts.eu



Stockschützen

Aufstieg der 2. Herrenmannschaft auf Eis in die A-Klasse

Nach der Umstrukturierung der Herrenmannschaften war nun die zweite Mannschaft mit den Schützen Peter Nerbl, Thomas Anzenberger, Erich Schönfelder und Christian Nerbl in der B-Klasse auf Eis sehr erfolgreich. Bereits nach dem ersten Durchgang lag sie mit 16:2 Punkten auf dem ersten Platz von 16 Mannschaften. Auch im zweiten Durchgang spielte die Mannschaft souverän und verlor ebenfalls nur ein Spiel. Mit insgesamt 24:4 Punkten und einer Stocknote von 2,531 sicherten sich die Schützen wiederum den ersten Platz und somit den Aufstieg in die A-Klasse.

Erneuter Erfolg für Edlinger Stockschützen

Die Mixed-Mannschaft des DJK-SV Edling beteiligte sich beim Kreispokal in Bad Feilnbach und erreichte mit einer konstant guten Mannschaftsleistung den 1. Platz und wurde Kreispokalsieger. Die Spieler Roswitha und Peter Nerbl, Konstanze Müller und Erich Schönfelder konnten sich mit der besseren Stocknote vor dem punktgleichen ESC Ebersberg (12:4 P.) durchsetzen. Somit qualifizierte sich die Mannschaft für die Teilnahme am Bezirkspokal am 2. Juni 2011.

Abteilung Kegeln

Saisonende im Edlinger Kegellager

Die Meisterschaftsaison 2010/11 der Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding endete für Edlings Kegelteams mehr oder minder erfolgreich. Die Herren I (Thomas Anzenberger, Billy Bamminger, Martin Jansen, Bernhard Beck und Günther Blaschke) mußten sich schließlich nach einem spannendem Abstiegskampf nach einem Jahr Bezirksoberliga, wieder in die Bezirksliga verabschieden. Auch die Herren II (Wolfgang Frantz, Gerhard Scheibner, Ernst Sterzig, Hans Geidobler und Sepp Kindlein) konnten das Abstiegsgepenst nicht vertreiben und scheiterten beim KC Isen II im direkten Abstiegsderby der Bezirksliga mit nur fünf Holz am Klassenerhalt. Besser machten es die Herren III (Peter Niggel, Andreas Niggel, Knut Neuger, Thomas Kindlein und Flori Scheidegger), denen es nach dem Kreisligaaufstieg im letzten Jahr, gleich gelang in die Bezirksklasse durchzusteigen. Auch den Herren IV (Manfred Trautbeck, Michael Huber, Sepp Hainzl, Helmut Maier, Tobias Wörl und Sigi Betz) gelang gleich der Durchmarsch in die A-Klasse. Die Damen I (Monika Furtner, Traudi Sterzig, Rosi Frank, Andrea Wagner, Anita Schultz und Tanja Sterzig) erreichten in der Kreisklasse den achten Platz. Denkbar knapp als Tabellendritter, zwar punktgleich mit dem Tabellenzweiten, jedoch schlechter im direkten Vergleich, verfehlten die Damen II (Kathi Klinger, Traudi Frantz, Anneliese Hogger-Beck, Ingrid Seidinger und Angelika Huber) den Aufstieg in die A-Klasse. Ähnlich erging es auch den Damen III (Marianne Wilsch, Friedl Zosseder, Barbara Geidobler, Marianne Daberger, Karin Herrnberger, Maria Paul, Uschi Kuliesch, Gerda Spitzenberg und Irene Bamminger), die in der B-Klasse Fünfter wurden, jedoch ebenso punktgleich mit dem Tabellenzweiten.

Die vereinsinterne Saisonschnittwertung in den 100-Schub-Klassen bei den Herren holte sich Martin Jansen mit 429,95 Holz, vor Billy Bamminger mit 428,64 Holz und Günther Blaschke mit 428,50 Holz. In der 100-Schub-Wertung der

Damen setzte sich Rosi Frank mit 426,05 Holz an die Spitze, gefolgt von Andrea Wagner mit 421,60 Holz und Monika Furtner mit 420,64 Holz. Die 50-Schub-Wertung der Herren gewann Helmut Maier mit 209,83 Holz, vor Sepp Hainzl mit 208,83 Holz und Sigi Betz mit 208,00 Holz. Die 50-Schub-Wertung der Damen ging an Ingrid Seidinger mit 205,50 Holz, gefolgt von Kerstin Bellmann mit 203,30 Holz und Traudi Frantz mit 203,03 Holz.



Martin Jansen



Rosi Frank



Helmut Maier



Ingrid Seidinger

Vereinsmeister bei den Herren wurde Helmut Maier mit 449 Holz, vor Martin Jansen mit 440 Holz und Gerhard Scheibner mit 439 Holz. Die Vereinsmeisterschaft bei den Damen ging an Friedl Zosseder mit 420 Holz, vor Ingrid Seidinger mit 420 Holz und Traudi Frantz mit 419 Holz. Mixed-Meister 2011 wurden Ingrid Seidinger/Bernhard Beck mit 434 Holz vor Friedl Zosseder/Wolfgang Frantz mit 426 Holz und Traudi Frantz/Ernst Sterzig mit 417 Holz.



Vereinsmeister
Helmut Maier



Mixed-Meister



Vereinsmeisterin
Friedl Zosseder

Die Herren I erreichten das Pokalfinale und belegten hinter dem Pokalsieger KC Steinhöring, dem KC Neufinsing und dem KC Isen mit 2141 Holz den 4. Platz. Im Einzelmeister-Finale der Kegelkreisrunde Ebersberg/Erding im Sportpark Markt Schwaben belegte Traudi Frantz mit sehr guten 840 Holz den 7. Platz. Billy Bamminger erreichte bei den Herren mit tollen 889 Holz einen ausgezeichneten 6. Platz.



Bei der Saisonabschlussversammlung zog Abteilungsleiter Billy Bamminger ein Saisonresümee und ehrte die Vereinsmeister/-innen. Bei den Neuwahlen wurde er einstimmig wieder als Abteilungsleiter bestätigt.



SPORT - REPORT

Gymnastikgruppen

**Ausflug der Gymnastikgruppen
Edling/Reitmehring**

Bernina + Express

1.Tag:

Fahrt durch das Tiroler Unterland, Innsbruck, Landeck, Pfunds in die Schweiz. Durch das Engadin, vorbei an romantischen Bergdörfern und im Angesicht gewaltiger Dreitausender, erreichen wir den Prominenten-Ort St. Moritz. Gelegenheit zur Mittagspause und Besichtigung des Ortes.

Um ca. 15.30 Uhr beginnt die Fahrt mit dem berühmten Bernina-Express. Ein besonderer Hochgenuss ist diese Panoramafahrt vorbei an Gletschern. Viele Tunnels, zahlreiche Brücken und Steigungen von bis zu 70 % meistert der Zug mit Leichtigkeit. Auf 2253 Metern über Meer thront das Dach der Rhätischen Bahn: die Station Ospizio Bernina. Die Strecke führt über die höchste ganzjährig befahrene offene Alpenquerung, Norden und Süden Europas werden verbunden, Brücken zwischen Sprachregionen und Kulturen geschlagen. Mit einem großartigen Ausblick auf die Gletscher des Bernina-Massives geht unsere Fahrt im Panoramawagen des Zuges bis nach Poschiavo. Ankunft ca. 17 Uhr. Hier erwartet uns schon der Bus zur Weiterfahrt über Tirano in den sehenswerten Veltliner-Ort Sondrio zur Übernachtung.

2.Tag:

Durch das Veltliner Tal nach Bormio - am Fuße des Stilfserjoch. Dieses typische Bergsteigerstädtchen liegt eingebettet inmitten der Dreitausender, in einer naturbelassenen Landschaft- dem Stilfserjoch- Nationalpark. Ein Kurort von Welt-rang- und ein bekannter Wintersportort. (Weltmeisterschaft) Eine besonders interessant Passfahrt erwartet Sie nun: Über den Pass Foscagno (2291m) und Pass d'Eira. Von hier sehen Sie jetzt Livignon, das zollfreie Bergdorf, wie es sich mit unübertroffener Anmut in dem schönen Tal ausbreitet. Die eigenartige Siedlung wird auch das „Kleine Tibet“ genannt. Möglichkeit zum zollfreien Einkauf. Weiter am Stausee Lago Gallo entlang zum Grenztunnel, Richtung Schweizer Nationalpark nach Zernez und über Scuols, Landeck, zurück. Heimkehr ca. 19 Uhr.

Termin: 23. - 24.07.2011 - Reisepreis: € 151.-

Eingeschlossene Leistungen:

- Fahrt im Luxusreisebus mit Bordküche/WC
- 1 x Halbpension im guten Hotel in Sondrio
- Bahnfahrt Bernina-Express St. Moritz - Poschiavo im Panoramawagen
- Kein Einzelzimmer-Zuschlag

Anmeldung bei Frieda Schrank Tel. 08071-8553 bis 30. Juni 2011

Auch Nichtmitglieder des Sportvereins Edling sind herzlich willkommen.



Deutsche Meisterschaft Basketball Ü35



Am 21. und 22. Mai 2011 - Veranstalter ASV Rott Basketball

Damen:

New Basket Oberhausen
 TSV-Krofdorf-Gleiberg
 FC Bayern München
 BG Hamburg-West
 BG Braunschweig
 ASV Rott am Inn
 SCR Rist Wedel
 BG Köln

**FINALSPIELE
am 22 Mai
ab 14 Uhr in Rott**

Herren:

TSG Wiesloch
 SC Rist Wedel
 SV Hagen-Haspe
 DJK Südwest Köln
 DBV Charlottenburg
 FC Bayern München
 TSV 1860 Rosenheim
 ASC Theresianum Mainz



(Sa. 12-19.30 Uhr / So. 9-14 Uhr)
Austragungshallen: Rott, Edling und Rosenheim

Für Verpflegung ist in allen Hallen gesorgt. Wir freuen uns auf zahlreiche Fans und Zuschauer!
Nur in Rott: Sonntag ca. 15 Uhr Autogrammstunde des 5 fachen Deutschen Meisters TSV 1860 Wasserburg



**Playersparty ab 20 Uhr in Edling in der
LandWirtschaft Staudham mit DJ Kai Subke**



**Langschläferflohmarkt
im sonnigen April**

Unter blauem Himmel und strahlender Frühlings-
sonne war der Langschläferflohmarkt vom Kinder-
garten Hänsel & Gretel ein eher gemütlicher Floh-
markt in Edlings Ortsmitte am Bolzplatz. In
familiärer Atmosphäre boten viele Edlinger Familien ihr über-
schüssiges Hab und Gut aus Kellern, Speichern und Garagen zum
Kauf an. So manches Playmobilfahrzeug wechselte an diesem
Tag den Besitzer und wurde meist schon vor Ort ausgiebig von
den glücklichen neuen Besitzern getestet. Viele der Trödler
gingen am Ende doch recht zufrieden mit ihren Geschäften
wieder heim. Für die Kinder wurde neben einem Schminkstand
auch Ponyreiten angeboten.



Wir danken den Ortsvereinen dafür, dass wir an diesem Tag das
Festzelt am Bolzplatz nutzen durften, was die Unterbringung von
Buffet und Getränken immens erleichterte. Herzlichen Dank an
Herrn Berndl, der uns für den sonntäglichen Flohmarkt frische
Semmeln backte. Auch der Elternschaft vom Kindergarten
Hänsel & Gretel gilt unser ausdrücklicher Dank. Ihr habt tolle
Kuchen gespendet - nicht nur an diesem Tag!

Familie Grüter reiste mit einem Ponygespann an und ließ die
Kinder auf dem Platz reiten. Herzlichen Dank dafür! Dank auch
an alle helfenden Hände, an das tatkräftige Kindergartenteam und
Michel Bernhard, dafür, dass unser Flohmarkt reibungslos ver-
laufen konnte.

Der Elternbeirat vom Gemeindekindergarten Hänsel & Gretel



Die
**Prima Tonnen
& Edeltraud Rey**



Kabarett & Musik
deftig-erotisch-bayrisch-rotzfrech

LandWirtschaft Gut Staudham - 27.05.2011

Beginn: 20.00 Uhr - Einlass 18.30 Uhr

VVK-Stellen: - Landwirtschaft Gut Staudham
- Die Brille Wasserburg
- Ortlieb Rott am Inn

VVK 16.- €, Abendkasse 18.- €

muttertag

an muttertag, den 08.05.2011
erhält jede mama ein glas prosecco mit
hausgemachtem hollundersirup!

freitag den 13.05.2011

erhalten alle
schwarzseher ein schnapserl

jazz frührschoppen

sonntag, den 22.05.2011
bei schönem wetter bis 11.00 uhr
jede weißwurst nur 1,50 €

candle light liebesmenü

jeden montag ab 18.00 uhr
in vier gängen geht die liebe durch den magen
nur € 19,80 pro person

scampi - essen

jeden dienstag
0,5 ltr. müller thurgau, salat, knoblauch-
baguette, kartoffeln, nudeln und gemüse
nur € 24,90 für 2 personen



wirtshaus
kalteneck

fam.
steinacker
christopher str. 16

83544 albaching

telefon:
0 80 76 / 255
telefax:
0 80 76 / 88 69 25

- gaststube
- wintergarten
- saal
- biergarten

öffnungszeiten:
11.00 - 1.00 Uhr
so 10.00 - 1.00 Uhr
mittwoch ruhetag

Staudham - Die Schützengesellschaft Staudham feierte mit insgesamt 58 Mitgliedern und einigen Partnern den Abschluss der Saison 2010/2011. In der Wertung zur Vereinsmeisterschaft beschränkt die Staudhamer in der vergangenen Saison 2010/2011 neue Wege. So wurden die Wertungsklassen nicht mehr nach Alter und Geschlecht getrennt, sondern - ähnlich den Gaugruppenwettkämpfen - nach Leistungsklassen eingeteilt. Die einzelnen Leistungsgruppen bestanden aus durchschnittlich 6 Personen, die anhand der Vorjahresergebnisse ermittelt wurden. Der Jahreswertung bildeten die 20 besten Ringergebnisse der Saison. Neueinsteiger qualifizierten sich während der laufenden Saison mit dem Schnitt der ersten 10 Ergebnisse für die jeweils passende Leistungsklasse. Einzige Ausnahme waren die Schüler, die eine eigene Gruppe bildeten. Der Anreiz für die einzelnen Schützen in ihrer Klasse den Gruppensieg zu erreichen und damit in der kommenden Saison in die nächst höhere Leistungsgruppe aufzusteigen, war deutlich erkennbar. Alle aktiven Schützen waren sich einig, diese Wertung, die bislang als Modellversuch galt, weiter beizubehalten.



Die erfolgreichsten Schützen in den einzelnen Leistungsklassen waren bei den Schülern Sebastian Widauer jun. mit einem durchschnittlichen Ergebnis von 81,2 Ringen vor Julia Färber mit 68,8 Ringen. Bei den Luftgewehrschützen waren mit ihren durchschnittlichen Ringergebnissen die Spitzenreiter in der Leistungsgruppe A Georg Untergehrer mit 97,0 Ringen vor Renate Langer mit 95,9 Ringen. In der Leitungsgruppe B Stefan Zehentmair mit 93,3 Ringen vor Georg Landenhamer mit 92,6 Ringen. In der Gruppe C Manfred Hallmann mit 96,4 Ringen und Stephan Meyer mit 89,1 Ringen. In der Gruppe D Sebastian Widauer mit 86,7 Ringen vor Erich Wolf mit 85,8 Ringen und in der Gruppe E Bruno Maier mit 80,6 Ringen vor Birgit Foehr mit 70,2 Ringen. In der Wertung der Luftpistolenschützen sah die Reihenfolge wie folgt aus: Gruppe A Josef Färber mit 93,5 Ringen vor Manfred Hallmann mit 93,2 Ringen. Gruppe B führte Stefan Färber mit 89,6 Ringen vor Karl Hille mit 87,5 Ringen und die Gruppe C Robert Schwarzenböck mit 81,5 Ringen vor Robert Kotz mit 78,5 Ringen. In der Kombiwertung werden jeweils 1 Luftgewehr- und 1 Luftpistolenstanderl zusammengezählt. Diese Wertung wurde angeführt von Manfred Hallmann mit durchschnittlich 191,0 Punkten vor Josef Färber mit 186,8 Punkten. Sie alle bekamen einen Glaspokal überreicht.

Es ist bereits Tradition, dass zum Endschießen eine Schützenscheibe ausgeschossen wird. In diesem Jahr war es zugleich eine Geburtstagsscheibe, die Sebastian Widauer anlässlich seines 40. Geburtstags gestiftet hat. Die Spannung war groß, denn beim Endschießen ist nur durchgesichert, dass mehrere gute Blattl auf die Scheibe geschossen wurden. Glücklicher und verdienter Gewinner war mit einem 9,5 Teiler Michael Lechner, der die Scheibe aus den Händen des Spenders überreicht bekam. Die Jahresberichte des Schützenmeisters Georg Untergehrer und des Sportleiters Karl

Hille waren gezeichnet von durchwegs erfreulichen Mitteilungen. Demnach wurde die Beteiligung an den Schießabenden der Saison im Schnitt gegenüber dem Vorjahr deutlich gesteigert, auch bei der Jugend und den Damen. Gleichzeitig ist auch bei den sportlichen Leistungen - sprich den durchschnittlichen Ringergebnissen pro Vereinsabend - ein Anstieg zu verzeichnen. Die vielen Starts bei den Gaumeisterschaften, über die Oberbayerischen bis zu den Bayerischen und Deutschen Meisterschaften belegen die Tendenz. Besonders erfreulich ist die Altersstruktur der aktiven Schützinnen und Schützen. Die jüngsten Schützen sind gerade einmal 10 Jahre, der älteste aktive Schütze bereits 76 Jahre alt. Weitere 66 verschiedene Schützen waren in der abgelaufenen Saison an den Schießabenden anwesend. Während der Schießsaison ist immer wieder etwas Besonderes geboten. Erstmals in der vergangenen Saison wurde ein offenes Er- und Sie-Schießen veranstaltet, zu dem auch Nichtmitglieder eingeladen waren und „reinschnuppern“ konnten. Der Nikolaus kam wieder zu Besuch, für das Faschingsschießen haben sich ein paar Leute etwas ganz besonderes einfallen lassen und auch der Tag der offenen Tür der Landwirtschaft, in den der Verein eingebunden war, war ein voller Erfolg. Die nächsten Monate stehen nun ganz im Zeichen des 125-jährigen Jubiläums des Vereins, das Ende April 2012 mit dem Gmoafest in Steppach gefeiert wird.

Der Kassenbericht über das Kalenderjahr 2010 war trotz eines Minusbetrages durchaus positiv zu bewerten, da der Minderertrag durch die Erweiterung des Schießstandes und einige Renovierungsarbeiten zustande kam. Gauschützenmeister Helmut Wagner machte seine Aufwartung. Er hatte die besondere Aufgabe, insgesamt sechzehn Ehrennadeln für langjährige Gau- und Vereinszugehörigkeit zu verleihen. Für 60-jährige Mitgliedschaft wurde Gusti Irlbacher geehrt. Sie war von 1952 bis 1969 Schriftführerin. Ausschließlich sie hat die Schießbücher von 1952 bis kurz vor der Geburt ihrer Tochter im Januar 1965 geführt. Bis 2001 war sie unsere Herbergswirtin und immer eine Fürsprecherin des Vereins. Für 50 Jahre Mitgliedschaft wurde Josef Garnreiter ausgezeichnet, der sich mit 29 Jahren in der Vorstandschaft verdient gemacht hat. Ebenso 50 Jahre Treue bewies Konrad Färber, der der Vorstandschaft 22 Jahre lang angehörte, davon sogar 6 Jahre als Schützenmeister. Die Ehrennadel für 40-jährige Mitgliedschaft erhielten Albert Obermaier, Hans Stadler, Thade Eder, Josef Gaier, Gregor Rothmiller und Jakob Storfinger. Ebenso Lorenz Maierbacher und Ludwig Kersch, die in der „Rentner-Crew“ immer aktiv dabei sind, sowie Schützenmeister Georg Untergehrer. 25 Jahre beim Verein sind Thomas Wax, Josef Staudinger und stellvertretender Sportleiter Sebastian Widauer. Helmut Wagner bedankte sich für die Treue und freute sich über die zahlreich erschienen Mitglieder in allen Altersstufen.

Schützenmeister Georg Untergehrer hat bei Amtsantritt eine Ehrennadel in Bronze, Silber und Gold für besondere Verdienste im Verein eingeführt. In diesem Jahr wurden vier Personen aus der „Rentner-Crew“ für ihr besonderes Engagement bei der Erweiterung des Schießstandes ausgezeichnet. Sie waren so voller Eifer bei der Sache und schnell in der Umsetzung, dass beispielsweise der Elektriker Mühe hatte, mit seinen Installationen Schritt zu halten. Bei Festen wie dem Gmoafest oder dem Gmoafasching



Küchen Galerie

KÜCHEN GALLERY



Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Marienplatz 1a - 83512 Wasserburg/Inn

»Der beste Weg zur neuen Küche, ist der direkte Weg zu uns.«	fon (08071) 10 39 - 26	fon (08071) 10 34 - 47
Günther Follner, Inhaber	fax (08071) 10 39 - 30	fax (08071) 10 34 - 48
	www.kuechengalerie-follner.de	www.kochtraeume-follner.de
	info@kuechengalerie-follner.de	info@kochtraeume-follner.de



sind sie nicht wegzudenken. Bei solchen Anlässen wird immer wieder deutlich, welche eine wichtige Stütze rüstige Rentner für den Verein sind. Zu guter Letzt ging noch ein Dank in Form eines kleinen Blumenstraußes an Renate Langer für das Einkufen der Preise für die Schießabende, an Ursula Untergehrer und Hildegard Merten die den Schießstand den ganzen Winter über sauber halten und an Barbara Lechner für den Pressedienst. Den Abend lies man bei guter Laune in gemütlicher und lustiger Runde ausklingen. Doch damit liegt der Verein nicht „auf der faulen Haut“. Zum Tag der Betriebe und Vereine des Edlinger Gmoafestes am Freitag, den 29. April sind im Festzelt gemeinsam mit der Tschug-Bar Tische reserviert.

Der nächste Stammtisch ist am Freitag, den 13. Mai ab 20.00 Uhr in Staudham. Die Vorstandschaft bittet auf Hinweise in der Tagespresse zu achten.



Rentner-Crew-Staudham



Sieger-Schülerklasse-Staudham

TC - Reitmehring

Mit sieben Mannschaften in die neue Saison

Tennisclub Reitmehring erstmals in der Vereinsgeschichte schuldenfrei

Der Tennisclub Reitmehring startet mit einem neuen Zweiten Vorsitzenden und zwei neuen Beiräten in die bevorstehende Saison. Die gute Nachwuchsförderung, die weitere Renovierung des Clubheims und die Stärkung des Vereinslebens bleiben im Zentrum der Arbeit von Vorstandschaft und Beiräten.

Der Erste Vorstand Heinz Utschig gab nach seiner Begrüßung einen kurzen Rückblick über die vergangene Saison. Angeregt und initiiert durch Peter Geyer wurde die Renovierung des Tennisheimes mit dem Streichen der Holzfassade begonnen.

Angesteckt dadurch konnten zu Beginn des neuen Jahres der große Aufenthaltsraum neu gestrichen und eine neuere Küche eingebaut werden. Zum ersten Schleiferturnier Ende April soll alles fertig sein. Aus sportlicher Sicht berichtete Utschig, dass trotz des schlechten Wetters die Vereinsmeisterschaften mit guter Beteiligung durchgeführt werden konnten. Ein sportliches Highlight war auch im letzten Jahr das Herren-Endspiel zwischen Dominik Süßmaier und Sebastian Aldenhoff. Das anschließende Sommerfest war gewiss der gesellschaftliche Höhepunkt und Utschig stellte fest, dass sich das neue Konzept toll bewährt hat. Mit jeweils persönlichen Worten würdigte der Erste Vorsitzende all seine Vorstandskollegen und die Beiräte für die geleistete Arbeit im vergangenen Jahr. Am Ende seiner Ausführungen dankte Heinz Utschig „seiner“ scheidenden Zweiten Vorsitzenden Hanni Schmid für ihr zehnjähriges engagiertes Tun im TCR und überreichte ihr als kleines Zeichen der Anerkennung und des Dankes ein Gartenkunstwerk und einen großen Blumenstrauß. In seinen Ausführungen als Jugendwart schilderte Rolf Oehler das vergangene Jahr. Er berichtete von den Saisonverläufen der fünf Jugendmannschaften. Eine hervorragende Leistung zeigte dabei die Knaben-Mannschaft, die alle ihre Spiele gewann und somit souverän den ersten Tabellenplatz belegte. In die neue Saison kann der TC Reitmehring mit vier Jugendmannschaften starten.

Den sportlich-gesellschaftlichen Rückblick lieferte Sportwart Nik Liebhart. Er lies die einzelnen Turniere und deren Gewinnerinnen und Gewinner Revue passieren und bedankte sich ganz herzlich bei allen Mannschaftsführern und Betreuern für deren großes Engagement. In der neuen Saison geht der TCR wieder mit drei Mannschaften im Erwachsenenbereich (Herrenmannschaft, Damen- und Herren- Hobby) an den Start. Schatzmeisterin Liesl Baumann begann ihren Bericht mit einer sehr erfreulichen Nachricht: Zum ersten Mal in der über 30-jährigen Vereinsgeschichte ist der Tennisclub Reitmehring schuldenfrei. Jedoch erlaubt diese Tatsache kein unüberlegtes Geldausgeben, da mit der verpflichtenden Beteiligung an der biologischen Kleinkläranlage der nächste finanzielle Brocken auf den TCR wartet. Die beiden Kassenprüfer Martin Ziegler und Max Dietrich lobten die vorbildliche und gewissenhafte Kassenführung und somit konnte im Anschluss die Vorstandschaft entlastet werden.

Die anschließenden Neuwahlen, souverän von Wolfgang Schmid geleitet, brachten keine Überraschungen. Alle Amtsinhaber wurden wiedergewählt, für die scheidende Hanni Schmid wurde Wolfgang Baumann als neuer Zweiter Vorstand gewählt. Ariane Waller und Martin Wolf heißen die beiden neuen Beiräte. Zum Abschluss blickte Heinz Utschig positiv in die Vereinszukunft und er hofft auf eine sportlich erfolgreiche und verletzungsfreie Saison.



(v.l.n.r.): Erster Vorstand Heinz Utschig, die scheidende Zweite Vorsitzende Hanni Schmid, neuer Zweiter Vorstand Wolfgang Baumann, neu in der Funktion als Beirat Ariane Waller und Martin Wolf



Gebr. Adler KG Kies-Betonwerk
Di Arco- Gewölbekbau

Ausberger Brennstoffe

Schreinerei Seb. Bacher

Brand Wilhelm

HP Aquaristik Fachhandel
Berghammer

Gebr. Berndl Gdbr
Bäckerei-Konditorei-Partyservice

Betzl Theresia
Bauberatung-Seminare

Steuerkanzlei Blommel

Restaurante bei Amedeo
Sportheim Edling

Bäckerei Daumoser

Freiberger Bauunternehmung
GmbH

Martin u. Josef Gruber

Küchengalerie Follner

Handelsvertretung
Forster

Schreinerei
Willibald Forstner

Sägewerk Keiler

Steuerberater & Rechtsanwalt
Konrad Radlmair

SAWS GmbH & Co. KG
Software-Hardware-Netzwerk

Zahnarztpraxis
Dr. Robert Krämer

RVM – Planung GmbH
Harald Müller

W & K Mobifit Sanitätshaus
Wannemacher

Bürotechnik Stefan Eck
Dienstleistung

Gabi Pappert
Deesse Kosmetik

Der Hammermarkt

Praxis Knut Hörger
Prakt. - Arzt

Nowak & Sturm GmbH
Unterhaltungselektronik

DESIGN · TEXT · MARKETING · COACHING

**Menschen und Potenziale
effizienter gewinnen.
Für Ihren Markterfolg.**



ARRISMA
shape your identity

Logo ?? Slogan ?? Image ??

Grüß Gott,

mein Name ist Werner Furtner, ich bin seit 25 Jahren in Edling
zu Hause und ebenso lange in Design, Text und Marketing.

Neu am Ort ist meine frisch eröffnete Designagentur ARRISMA.
Meine Motivation ist es, den Auftritt von Unternehmen markt-
orientiert zu gestalten – mit ansprechendem Design, starken Texten
und wirkungsvollem Marketing.

Das Ergebnis ist die Corporate Identity, der homogene Auftritt des
Unternehmens – nach innen und außen, in Print, im Web, im Markt.
Das schafft Vertrauen und wirkt überzeugend auf Kunden, Partner
und Mitarbeiter. Der Wert zeigt sich besonders dann, wenn Ziele
und Potenziale effizienter erreicht werden.

Bleiben Sie erfolgreich! Schauen Sie rein:
WWW.ARRISMA.DE
Und rufen Sie an:
08071-526 30 65

willkommen@arrisma.de
Eschenweg 9 · 83533 Edling

Bauelemente-Fenster-Türen
Stefan Färber

Landmetzgerei
Gassner

Spenglerei - Metallbau
Werner Gottwald

Auto Gerhard Gron
Renault – Dacia Autohaus

Guidou Manuela
Fußreflexzonenmassage

Ferienhof Habereider

Holzwelt Landenhamer
Holzfachmarkt

Friseursalon
Gabi

Haustechnik Hartl GmbH
Heizung- Sanitär- Solar- Bad

Blumen Hirneiß

Hair & Styling
Nermin

Hobelsberger Toni
ToHob-Handel

VR – Bank Edling

Dirk Huber
Your Sales Agent

SP – Kainz
TV - Hausgeräte
G-P-A-S Plank
Gartenanlagen

Rothbucher Valentin
Holz & Technik

Kotter Franz
Bühnentechnik

Baggerbetrieb Storfinger jun.
Erdarbeiten

Grafik Wagner

ElektroPark Weiß GmbH

Kieswimmer Janker GbR
Orthopädienschuhtechnik

Irl Kältetechnik GmbH&Co. KG
Klima-u.Kältetechnik

Furtner Werner
Arrisma

Edeka - Markt
Schönbrunner

Akzente
Rita Köstner

Web-Design & Software
Gabriele Lehner

Logopädie
Traunsteiner

Restaurant
Schächinger Mühle

Restaurant z. Peter
Schloß Hart

Willibald Klemmer
Heizung Sanitär
Aloe Vera &
BennyEnergieBären
Sabine Lausch

Wimmer GmbH
Getränkherstellung und
Vertrieb

Baustoffe Freiberger
Baustoffe-Fliesen
Natursteine

Kompressorverleih
Wallner

Elektro
Günter Weiß GmbH

Hildegard Wimmer
Beratung & Training

Rothbucher Furniere GmbH

Objekt - Werkschutz
Klöbl Werner

Elektroanlagen
Litzfelder

Stocker
Kunststoff GmbH
Verputz - Estrich
Energieberater
Herbert Schwarz

Anwaltskanzlei Wiedemann
Rechtsanwältin

**Problemlose Hauptversammlung
und Neuwahlen bei den
Edlinger Radlern**

Nach der Begrüßung durch die 1. Vorsitzende folgte die Totenehrung. Im letzten Jahr hat der Tod unter den Mitgliedern acht Schneisen geschlagen. Der Dank der Vorstandschaft galt allen Helfern, die das ganze Jahr über bei den Veranstaltungen und Gelegenheiten mitgeholfen haben. Besonders erwähnt wurde Konrad Demmel, der fast jeden Samstag für die Fahrsicherheit der Eindräder sorgt. Der Kassier Michael Schäfer berichtete von sinkenden Einnahmen bei gleichzeitig höheren Ausgaben. Der Schriftführer, Alfred Kipfelsberger, konnte über die durchgeführten Veranstaltungen informieren. Beim Gemeindepokal z. B. stand der Spaß im Vordergrund, mehr war beim letzten Platz nicht drin. Bewährt hat sich der Nachmittagstermin der Jahresschlußfeier.



Geehrt wurden die Mitglieder, die bereits seit 10, 20 und 30 Jahre Mitglieder des Vereins sind. Etwas Besonderes war dann die Ehrung von Frau Gabriele Bacher. Sie ist bereits seit fünfzig Jahren beim Radfahrerverein Edling. Bei den darauf folgenden Neuwahlen der Vorstandschaft gab es einige Änderungen:

1. Vorsitzende wie bisher Gisela Terla-Kolbeck. Das Amt des Kassiers übernimmt Marlene Schaber, bisher Kassenprüferin. Schriftführer wie bisher Alfred Kipfelsberger. Unverändert unterstützen unsere Beisitzer Rotraud Klostermaier, Bartholomäus Ramsel, Günter Nowak die Vorstandschaft. Neue Jugendleiterin ist unsere bisherige stellvertretende Jugendleiterin Carina Krieger. Unsere Finanzen werden wie bisher von Monika Schwab geprüft und - im Tausch mit Marlene Schaber - von Michael Schäfer, der ja mit unserer Kasse bestens vertraut ist (und somit auch alle unsere „Finten“ kennt). Als Fähnriche stehen weiterhin Erwin Schmidt und Clemens Steger zur Verfügung, ebenfalls sind uns unsere treuen Fahnenbegleiter Konrad Demmel und Bert Hiebl erhalten geblieben. Zeugwart ist weiterhin Konrad Demmel.

Da es bereits vor der Versammlung das traditionelle Gulaschessen gab, konnten die Mitglieder die Zeit nach Ende des offiziellen Teils noch gemütlich ausklingen lassen.

**4-Tagesausflug vom Donnerstag, dem 26. Mai bis
Sonntag, dem 29. Mai an den Ossiacher See in Kärnten.**

Abfahrt in Edling am Rathaus um 7:30 Uhr, weitere Einstiegstellen bitte mit Gisela oder Karl absprechen. Es sind noch Plätze frei. Das Programm kann bei Gisela Terla-Kolbeck unter der Telefonnummer 08075/9130404 angefordert werden.

Einige Zuckerl daraus: Kölnbreinsperre-Malta-Hochalmstraße, Minimundus in Klagenfurt, Fahrt auf dem Ossiacher See mit Tanz und Rückfahrt über Großglockner.

Vorschau:

Donnerstag, 02. Juni (Vatertag), Radfahrt nach Kalteneck

Abfahrt am Rathaus Edling um 13:30, wenn's koane Hacke schmeisst. Albaching is net so weit und a Biergartn geht aa her.

Willibald Klemmer
Meisterbetrieb
Heizung • Sanitär • Solartechnik • Kundendienst

- Gas- und Ölfeuerungsanlagen	- Wärmepumpen
- Brennwerttechnik	- Regenwassernutzungsanlagen
- Zentralheizungsanlagen	- Kontrollierte Wohnraumbelüftung
- Sanitäranlagen	- Gas- und Ölbrenner-Service
- Bäder und Badsanierung	- Kundendienst und Reparaturservice
- Solaranlagen	- Beratung, Planung und Ausführung
- Photovoltaik	

Kardinal-Faulhaber-Str. 14a
83533 Edling
www.klemmer-edling.de

Tel: 0 80 71 / 65 48
Fax: 0 80 71 / 1 04 12 62
Handy: 01 60 / 69 69 00 7
E-Mail: info@klemmer-edling.de



Metz Caleo 47" (119 cm)

**LCD-TV
Caleo 47 LED 100 twin R**

Intelligente LED-Technologie
Veredeltes, schlankes Design mit eleganten Aluminium Blenden

Brillantes Bild

- Full HD-Bildschirmauflösung
- 100-Hz-DMC-Bildtechnologie
- mecavisionHD+ für klare und perfekte Bildarstellung (24p Modus)

Vielseitige Ausstattung

- HDTV-Empfang über DVB-C integriert
- USB-Anschluss für Foto und Video*
- Digitaler (2x DVB-C/DVB-T) und analoger Empfang via Kabel + Antenne integriert.
DVB-S2 (Sat. inkl. HDTV Empfang) umrüstbar
- Doppel-CI+-Schacht
- Digital-Recorder (PVR) integriert
- OLED-Klartextanzeige
- incl. drehbarem Tischfuß

Kraftvoller Klang

- mecaSoundpro mit Bassreflexsystem und sattem Sound (2x20W)

Einfache Bedienung

- Tri-Star Bedienkonzept - in 3 Stufen an Ihre Bedürfnisse anpassbar

„Made in Germany“

Ihr Metz Fachhändler berät Sie gerne ausführlich:

SP: Kainz

TV, Video, HiFi, Hausgeräte...persönlich.
83533 Edling, Roßhart 12

Telefon: 0 80 71 / 9 32 10, Fax: 0 80 71 / 9 32 12

Internet: www.sp-kainz.de

ServicePartner

Bitte beachten Sie unsere neuen Öffnungszeiten:

Montag - Freitag 8.00 bis 12.00 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr

Mittwoch Nachmittag geschlossen

Samstag nach Vereinbarung

Am Muttertag von 9.00 - 12.00 Uhr geöffnet!

Sekt und Kaffee (Gratis)

verkürzen Wartezeiten!

Ludwig Ried

Zaubergarten

Baumschule

Garten- u. Landschaftsbau - Floristik

Reisach 8
83512 Wasserburg

Tel.: 0 80 71 - 92 27 67 0

Fax: 0 80 71 - 92 27 67 1

www.zaubergarten-ried.de

Arbeitskreis
Ökologie
Edling



Vortrag

Mehr Mobilität mit weniger Verkehr?

Referent: Klaus Breindl, Vaterstetten,
Vorstand Bundesverband CarSharing e.V.

9. Mai 2011, 20:00 Uhr

im Kleinen **Gemeindesaal** in Pfaffing

Mobil sein will/muss heutzutage jeder. Gleichzeitig werden aber auch die Forderungen immer lauter, die Belastungen durch den Verkehr zu verringern. Wie geht das zusammen? Anhand der Beispiele "Carsharing" und "Elektroauto" wird der Referent untersuchen und erläutern, ob und wie beides möglich sein kann.

Veranstalter: Agenda21-Gruppe Pfaffing
Eigenheimervereinigung Pfaffing e.V.
Katholische Landjugend Pfaffing

Bestattungshilfe RIEDL

Persönliche Gestaltung von Trauerfeiern
Individuelle Bestattungsformen - Bestattungsvorsorge

Besuchen Sie unsere neue Internetseite:
www.bestattungshilfe-riedl.de

Wir beraten Sie in unseren Geschäftsräumen
oder auch gerne bei Ihnen zu Hause!

85560 Ebersberg Tel. 0 80 92 / 8 84 03
83533 Edling Tel. 0 80 71 / 5 26 44 40
85653 Aying Tel. 0 80 95 / 87 59 08
83539 Rettenbach Tel. 0 80 39 / 13 45
83527 Haag i. Obb. Tel. 0 80 72 / 37 48 48



Telefon
08092 / 88403

Tag und Nacht
erreichbar!



STEMMER

Holz zum Wohnen!

Monatsangebot:

Thermostrukturierte
**Terrassendielen
einheimische
Gebirglärche**

lfm 5,95 € 26 mm x 145 mm

**Ihr Holzspezialist für
Haus und Garten z.B.:**

- Holzterrassen
- Gartenhäuser
- Zäune, Sichtschutz
- Carports
- u.v.m.

Neu & Exklusiv!
Schätze aus dem Stausee.
Terrassendielen Walaba
aus Surinam.

Info: www.stauseeholz.de



Zurück zu unseren Wurzeln. Ab sofort ist unser Verkauf wieder
an unserem Firmenstammsitz in Bachmehring!

Obermüllerstraße 9 - Bachmehring, 83549 Eiselfing
Telefon: 08071 - 92880, www.stemmer-holz.de

Euer Arbeitskreis Ökologie

Heimische Erzeuger:

Fam. Albrecht, Bioland Brandstätt, 08076/1492	Gemüse der Saison, Milch, Milchprod., Eier
Heidi Bruckner, Edling Tel. 94455 - Marmeladen:	Stachelbeere, Zwetschge, Holunder und Heidelbeere
Alois Dimpflmaier Roßhart 13 a, 08071/50158	Salat und Gemüse, nah u. frisch auf den Tisch
Gärtn. Löwenzahn, Reithm. Di. u. Fr.: 9 - 13 h, 15 - 18 h	Gemüse und Obst aus Öko- Anbau, Naturkost
Siegfried Kerschl, Edling Albachinger Str. 1, T. 6540	Wald-, Blüten-, und cremiger Honig
Fam. Miller, Biohof Oberhub 2b, 08076/8780	Bio Lammfleisch und Lammwurst, Lammfelle
Hofladen Niedermaier Oberhub 6, Fr. 10 ⁰⁰ - 18 ⁰⁰ h	Frischfleisch, Wurst + Geräuchertes
Peschina Bernhard Unterhub 3, 08076/7164	Honig, Produkte aus Bienenwachs
Schex Georg, Edling Pfaffingerstr. 29, T. 6473	Waldhonig, Blütenhonig - cremig
Till Werner, Weiherweg 11, Edling, Tel. 0172/8189861	Natives griech. Olivenöl kalt gepr., sortenrein

Kontaktadressen:

Heimische Erzeuger

Familie Krebs
Tel. 08071/4763

Energiekosten-Messgerät:

„Stromfressern auf der Spur“
Familie Böhm
Tel. 08071/40621

Edlinger Geschirr:

„Leichtassen statt Pappbecher“
Familie Kiefer
Tel. 08071/8401

nächstes Treffen:

2.5.11 19:30 Uhr
Im Gmoa-Festzelt

**Frühjahrsversammlung
der Edlinger Gartler**



Trotz des nasskalten Wetter, der Regen war ja von allen Gartenbesitzern schon dringend erwartet, hatten sich viele Mitglieder des Obst- und Gartenbauvereins Edling am Donnerstag, 17. März im mit Primeln dekorierten Krippnerhaus zur Frühjahrsversammlung eingefunden. Gestärkt mit den von den Mitgliedern bereiteten Essen begrüßte die Vorsitzende des Vereins, Frau Elisabeth Schex alle Anwesenden und bedankte sich für das Kommen und das Interesse. Sie berichtete nicht nur über die Junggärtnergruppe den „Edlinger Wühlmäusen“ sondern bat auch um Mithilfe bei der Aktion „Sauber um die Kirche“ und wies auf den Veredlungskurs des Kreisverbandes hin. Dabei wird ein Baum zum Gedenken an Herrn Pfarrer Aigner auf der Streuobstwiese gepflanzt. Überlegungen für das im nächsten Jahr zu feiernde 50-jährige Vereinsjubiläum und die Neuwahlen sprach sie an. Bevor der Verstorbene des letzten Jahres gedacht wurde, machte sie auf den Vereinsausflug, der nach Rain am Lech und Kloster Scheyern geht, aufmerksam.

Welche Aktivitäten und Aktionen im abgelaufenen Jahr stattgefunden hatten, erklärte die Schriftführerin Anneliese Schedlbauer in ihrem Tätigkeitsbericht. Angefangen von Vorträgen, über einen Radlausflug mit Torfstechen, Gesteckkurse, Ferienprogramm, dem Vereinsausflug, Mitwirkung beim Gmoa-Fest und beim Pflanzentauschtag und natürlich der Beitrag bei der Landesgartenschau in Rosenheim all das wurde den Anwesenden mit den entsprechenden Bildern gezeigt.

Wie der Verein finanziell gestellt ist, welche Ausgaben im letzten Jahr anfielen, führte der Kassier des Vereins - Leonhard Krebs - mit seinem Bericht auf. Dabei erklärte er, dass die Einnahmen nicht nur aus den Mitgliedsbeiträgen stammen, sondern auch durch das lobenswerte Engagement der vielen Mitglieder bei Veranstaltungen erwirtschaftet wird. Die ordnungsgemäße Buchprüfung wurde durch Herrn Theo Mendler bestätigt, der dann um Entlastung des Kassiers und der Vorstandschaft bat. Bei der Abstimmung der anwesenden Mitglieder wurde einstimmig seinem Vorschlag zugestimmt. Rührige Vereinsmitglieder hatten wieder köstliche Kuchen gebacken und so ließen sich die Teilnehmer in der Kaffeepause diese schmecken, meldeten sich zum Ausflug an, erstanden Nisthilfen oder nutzten die Zeit einfach für eine Unterhaltung, bevor mit dem nächsten Tagespunkt - dem Vortrag von Herrn Harald Hocheder - fortgefahren wurde. In seinem Referat über optimale Bewässerung im Hausgarten zeigte er, wie in den meisten Gärten bewässert wird, was das an Zeit kostet und welche Ausgaben dabei entstehen. Als Lösungen schlug Herr Hocheder im Gemüsebeet Hacken und sonst Mulchen vor. Rindenmulch ist er sehr einfach am besten in Verbindung mit Hornspänen auszubringen, aktiviert zudem das Bodenleben, verhindert das Austrocknen des Bodens, hält Schnecken ab und ist kostengünstig. Nach diesem interessanten Vortrag beantwortete er noch die ihm gestellten Fragen. Elisabeth Schex bedankte sich für die tatkräftige Unterstützung bei den vielen Aktivitäten und erinnerte die Mitglieder daran, die Blumen mitzunehmen und wünschte allen einen guten Heimweg. Weitere Bilder und Informationen finden Sie auch unter www.ogv-edling.de



Termine - Termine - Termine

Sonntag, 22. Mai 14 Uhr - Ort: Kreuz bei der Streuobstwiese

**Maiandacht mit anschließendem
geselligem Beisammensein**

Wer erinnert sich nicht an die Hütteneinweihung mit Maiandacht vor 2 Jahren? - Heuer - findet wieder eine Maiandacht auf der Streuobstwiese statt, zu der alle recht herzlich eingeladen sind. Es spielen die Mooshamer Sänger. Anschließend werden Sie mit Kaffee und Kuchen bewirtet. Natürlich hoffen wir auf schönes Wetter, aber da ein Zelt aufgebaut ist, findet diese Veranstaltung auch bei Mairereggen statt.

Vorankündigung:

Freitag, 01. Juli 14.00 - 16.30 Uhr

Kräuterführung mit der Kräuterpädagogin Elisabeth Wagner auf der Streuobstwiese zum Thema: „Wildes Gemüse unter Baum und Strauch“ - Anmeldungen dazu bei Fam. Krebs - Tel.: 08071-4763

Samstag, 16. Juli

Vereinsausflug nach Rain am Lech (Dehner) und Kloster Scheyern Anmeldungen bei Hans Fröschl Tel.: 08071-7550 oder Annelies Schedlbauer Tel.: 08071-6195. Auch Nichtmitglieder sind herzlich willkommen.

Aktion „Sauber um die Kirche“

Vielen Dank all den Helfern, die sich zu der jährlichen Aktion am 09. April bei der Kirche und im Klosterkindergarten eingefunden, Bäume und Sträucher geschnitten und aufgeräumt haben. Zum abschließenden gemeinsamen Mittagessen im Pfarrheim fand sich auch unser Pfarrer Herr Dr. Franik ein und bedankte sich für die geleistete Arbeit.



IN SACHEN DRUCK



- Werbegrafik Satz & Layout
- Drucksachen Briefköpfe, Formulare, Prospekte
- Visitenkarten Geschäftlich oder Privat
- Fahrzeugbeschriftungen
- Boutafeln - Werbeplanen
- Schilder - Magnetschilder

Attraktive Preise - schnell & zuverlässig
auch bei geringeren Mengen.

- NEU - STEMPEL ALLER ART

Telefon (0 80 71) 92 41 54 Fax: (08071) 92 41 55 Mobil-Tel. (01 51) 42634153

Wir binden einen Palmbuschen

Zu dieser Veranstaltung des Gartenbauvereins hatten sich heuer viele Eltern mit ihren Kindern im Pfarrsaal in Edling eingefunden. Unter Anleitung von Annemarie Krieger begannen sie auch gleich aus den bereitgestellten Palmkätzchen und Buchs einen Buschen zu binden und schmückten ihn mit Kordeln und Schleifen. Da es allen so viel Spaß machte, fertigten die Kinder auch noch für die Großeltern oder Nachbarn einen an. Wie stolz sie darauf waren, konnte man dann am Palmsonntag sehen, als sie ihn zur Palmweihe mitbrachten.



Sortenvielfalt auf der Streuobstwiese

Gemeinsame Pflanz- und Veredlungsaktion des OGV Edling und des Kreisverbandes

Im Rahmen einer bayernweiten Aktion zum Gedenken an den Wiedergründer des Bayerischen Landesverbandes für Gartenbau und Landespflege, Herrn Pfarrer Korbinian Aigner, wurde in einer feierlichen Pflanzaktion zu der sich auch der Bürgermeister Herr Schnetzer von Edling und Herr Gärtner vom Kreisverband eingefunden hatte, ein nach ihm benannter Apfelbaum gepflanzt. Diesen Korbiniansapfel züchtete Pfarrer Aigner im Jahre 1944, während seiner Inhaftierung im Konzentrationslager Dachau. Im Anschluss an diese Pflanzaktion wurde den zahlreich anwesenden Baumbesitzern aus den umliegenden Gartenbauvereinen, von dem Veredlungstechniker Nikolaus Bayerl die verschiedenen Methoden erläutert. Vor- und Nachteile der einzelnen Techniken und deren Anwendung erklärte der Referent an Übungsästen. Danach bestand die Möglichkeit, an ausgewählten Bäumen zu üben. Ausgestattet mit dem erforderlichen Fachwissen und den benötigten Edelreisern, werden bestimmt viele der Anwesenden das Gelernte im heimischen Garten ausprobieren.



Buswalfahrt

Einladung

zu einer Buswalfahrt zur Pilger- und Gebetsstätte nach Wigratzbad (Bodensee) am Sonntag, den 29. Mai 2011

Abfahrt: Edling am Rathaus 6.00 Uhr

Rückkunft: ca. 20.00 Uhr

Fahrtpreis: ca. 20.00 Euro (je nach Teilnehmerzahl)

Anmeldungen erbeten bis 20. Mai
bei Franz Bichlmaier Tel. 08071/4774

AMAN & SOHN

Kfz - Meisterbetrieb

GmbH



Wir machen, dass es fährt.

BOSCH

Kraftfahrzeug-
Ausrüstung



Klimaanlage i. O. ?

Klimaanlagen – Wartung

Jetzt im Mai für nur € **39,95**

zzgl. Kältemittel und Kompressoröl für R134a-Anlagen
(Leeranlagen ausgeschlossen)

Klimaanlagen-Desinfektion ab 19,00 €
Reparaturen auch am Samstag von 9⁰⁰ bis 12⁰⁰

Hauptstraße 19 – 85643 Tulling
08094/8040 - www.aman-tulling.de

Stefan Färber

Brandstätt 4a
83533 Edling



- Bauelemente
- Holz- u. Holzalufenster
- Kunststofffenster
- Zimmer- u. Haustüren
- Parkettböden
- Innenausbau
- Altbausanierung

Telefon: 08076 / 9688

Fax: 08076 / 887277 - Mobil: 0172 / 9126442
e-mail: info@stefan-faerber.de - www.stefan-faerber.de

Am 8. Mai ist Muttertag!



Am 08.05. bis 12.00 Uhr geöffnet!

Pfaffinger Blumenecke

Moderne Floristik · Brautsträuße · Dekorationen · Trauerschmuck

Inh.: Cornelia Weinheimer · Hauptstr. 35 · 83539 Pfaffing · 08076 886110
 Öffnungszeiten: Mo - Fr 9.00 - 12.30 und 14.30 - 18.00 Uhr
 Sa 8.00 - 12.30 Uhr

med. Fußpflege & Wellness

83533 Edling
 Hochfellnstraße 5a

Telefon: 0 80 71 / 9 51 34
Mobil: 01 72 / 9 08 20 66

Für Berufstätige ist die Praxis
 Mo., Die. und Mi. bis 20.00 Uhr geöffnet.
Termine nach Vereinbarung - Hausbesuche

www.kultige-shirts.eu

Wer sein Geld ehrlich verdient, will es auch ehrlich anlegen
 Die neuen Privat-Fonds - So managt man Vermögen heute



Katharina Wagenstetter, Anlageberaterin

Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Eine Geldanlage sollte zwei Dinge leisten. Erstens: Sie sollte zu Ihren persönlichen Bedürfnissen passen, damit Sie sich wohlfühlen. Zweitens: Sie sollte von Experten gemanagt werden, um die vielfältigen Chancen am Kapitalmarkt zu nutzen. Mit unseren neuen PrivatFonds bieten wir Ihnen beides.

Lassen Sie sich jetzt zu den PrivatFonds von Deutschlands bester Fondsgesellschaft* beraten.

VR Bank Edling
 Hauptgeschäftsstelle der VR Bank Rosenheim-Chiemsee eG

Union Investment

* Union Investment ist laut Capital die beste von 99 getesteten Fondsgesellschaften und damit zum zweiten Mal in Folge auf Platz 1 (Capital 2/2009 und 2/2010).

PrivatFonds weisen aufgrund der Zusammensetzung der Fonds und/oder der für die Fondsverwaltung verwendeten Techniken je nach Variante ein erhöhtes Kurschwankungsrisiko auf. Ausführliche produktspezifische Informationen und Hinweise zu Chancen und Risiken der Fonds in dieser Werbemitteilung entnehmen Sie bitte dem jeweiligen Verkaufsprospekt. Den Verkaufsprospekt erhalten Sie kostenlos über den Kundenservice der Union Investment Service Bank AG, Wiesenhüttenstraße 10, 60329 Frankfurt am Main, www.union-investment.de sowie bei Union Investment PrivatFonds GmbH und Union Investment Luxembourg S.A., die die Fonds aufgelegt haben.

Unser Service macht den Unterschied



Wenn der Fernseher fuxt, die Antenne hundst oder der Computer spinnt...

Wir meistern jede Reparatur, schnell und zuverlässig, egal wo Sie Ihr Gerät gekauft haben.

EP:Nowak & Sturm
 ElectronicPartner

TV, Video, HiFi, Telecom, PC/Multimedia
 Staudhamer Str. 27 - 83533 Edling - Tel.: 08071/104934

Ameranger Gewerbeschau

Die kleine, feine Messe!
 14. & 15. Mai 2011 von 10.00 - 18.00 Uhr

Informationen rund ums Auto, Radeln, Einrichten, Heizen, Bauen; rund um Computer, Kies- und Erdbewegungen, Sonnenschutz, Innenraumbegrünung, Wellness & Gesundheit, Landmaschinen, Innenausbau, Medienlandschaften, Sport- & Freizeit ...

Spannendes und Interessantes Rundherum!

KiNDERLAND & Attraktionen
 z.B. Tierzirkus am Samstag, Kunst-Pavillon, Baggerfahren, „Unfallrettung“-Präsentation uvm. - Infos: www.amerang.de

AMERANGER VARIÉTÉ FESTIVAL

Mit Gewinnspiel!
 Eintrittskarten für das Ameranger Variété Festival 2012

amerang
 angenehm. anders.

Eintritt frei

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2011

Gottesdienstordnung Pfarrverband Edling

Sonntag, 01.05. - 2. SONNTAG DER OSTERZEIT

WEISSER SONNTAG

SONNTAG DER GÖTTL. BARMHERZIGKEIT

Edling 8:15 Uhr Bittgang nach Reitmehring

Reitmehring 9:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann Walter u. Sohn Martin / Fam. Lerch

+ Eltern u. Geschwister / Fam. Riedl

anschl. Bittgang zurück nach Edling

Kirchreit 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Vater, Opa und Uropa Lorenz Probst / JM

Fam. Probst und Eberl

+ Eltern und Brüder Ludwig und Konrad

und nach Meinung / Resi Schmid, Edling

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht** des Pfarrverbandes
Musikalische Gestaltung Kirchenchor

Montag, 02.05. - Hl. Sigismund, König, Märtyrer

Hl. Athanasius, Bischof, Kirchenlehrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Soyen Pfarrz. 19:00 Uhr Offener Jugendtreff

Dienstag, 03.05. - Hl. Philippus und hl. Jakobus, Apostel

Soyen Kirche 18:00 Uhr **Maiandacht** der Kinder

Musikalische Gestaltung Kinderchor

Reitmehring 19:00 Uhr **Maiandacht**

Mittwoch, 04.05.

Hl. Florian, Märtyrer, u. hll. Märtyrer von Lorch

St. Koloman 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Mitglieder / Freiw. Feuerwehr Schlicht

Donnerstag, 05.05. - Hl. Godehard, Bischof

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Eltern u. Geschwister / Fr. Axmann

+ Ehemann u. Vater Adolf Manlik / Fam. Manlik

Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag, 06.05. - HERZ - JESU - FREITAG

Edling u. Reitmehring
Krankenkommunion u. Krankenbesuche nach Vereinbarung

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Gertraud u. Gottlieb Plank / Fam. Georg Plank

Edling 23:00 Uhr **Fußwallfahrt** nach Altötting
ab Kirche Edling,
Wasserburg Kellerberg ab 1:15,
ca. 9:15 Gottesdienst in Polling

Samstag, 07.05. - Hl. Maria, Patronin des Landes Bayern

Reitmehring 14:00 Uhr **hl. Messe**, Dankgottesdienst
zum 50-jährigen Ehejubiläum
von Josef u. Hannelore Schneider

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Lina Perzlmeier / Fam. Bleicher, Dobl

+ Schwager Martin Kirmaier / Anna Machl, Schlicht

+ Eltern Margarethe und Rupert Zoßeder

/ JM, Fam. Zoßeder, Hannstät

+ Theodor Ott / Elisabeth Schönhuber, Oberneukirchen

+ Mutter und Schwiegermutter Monika Linner

/ Johann Linner, Oberkraimoss

+ Monika Linner / Josef Maurer

Sonntag, 08.05. - 3. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 8:15 Uhr **Kinderwortgottesdienst**
für Kinder ab der 2. Klasse

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Edmund / Fam. Fußstetter/Eichmann

+ Schwager u. Onkel Edmund Fußstetter / Fam. Hacker

+ Vater u. Opa Andreas Maier / Fam. Kobler

+ Ehemann Martin Grandl / Annemarie Grandl

+ Eltern, Geschwister und Schwäger / Annemarie Grandl

Edling 10:00 Uhr **Erstkommunion, hl. Messe**
musikalische Gestaltung: Cyriaken

Edling 14:00 Uhr **Maiandacht**
in der Maria-Hilf-Kapelle bei
Fam. Lackner in Fürholzen

Edling 19:00 Uhr **Maiandacht, Dankandacht**
der Erstkommunionkinder
musikalische Gestaltung: Circle of friends

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Besonderes Gedenken an

+ Wenzel Frabschka / JM, Fam. Frabschka, Soyen

+ Mutter Maria Streicher

/ JM, Fam. Peter Streicher und Birgit Pabst

+ Hans Schindler / von der Nachbarschaft

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht**

Montag, 09.05. - Sel. Maria Theresia von Jesu

Gerhardinger, Jungfrau

Soyen Kirche 19:30 Uhr **Alpenländische Maiandacht**

Musikalische Gestaltung Soyener Saitenmusik

Dienstag, 10.05.

Rieden 16:00 Uhr **Probe zur Erstkommunion**

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 11.05.

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Pfr. Alfons Steiger und Engelbert Huber / Männerkongregation

Donnerstag, 12.05. - Hl. Nereus und hl. Achilleus, Märtyrer

Hl. Pankratius, Märtyrer

Rieden 16:00 Uhr **Probe zur Erstkommunion**

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Frieda u. Emilie Mattern / Fr. Speil

+ Ehemann Johann / Fr. Bichlmaier

+ Johann Bichlmaier / Verwandtschaft Kolbing

+ Johann Bichlmaier / Verwandtschaft Forchheim

St. Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag, 13.05. - Gedenktag Unserer Lieben Frau in Fatima

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an

+ Mutter und Oma Therese Ramm / JM, Maria Rams

+ Eltern Sebastian und Katharina Aimer

/ JM, Fam. Lohmaier, Kobel

+ Geschwister Kleiner / Fam. Evi Freundl, Oedsberg

+ Schwager Herbert Heinz / Fam. Dadic

+ Anna Stemmler / Ottilie Pfeilstetter

+ Ehemann u. Vater Simon u. Marianne u. Manfred Oswald
/ Maria Oswald und Monika mit Fam.

+ Schwester Frieda Bauer

/ Annemarie Berger und Christa Lohmaier

+ Willi Otypka / von der Nachbarschaft

+ Willi Otypka / Trägermesse

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2011

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Oberunterach

Samstag, 14.05.

Edling 13:30 Uhr **Trauung Obermaier/Jung**

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Angehörige u. Nachbarn / Fam. Schmid, Wolfrain
+ Katharina Krieger / Fam. Westner
alle Verstorbenen des Hauses Bräustetter / Fam. Westner
+ Mutter u. Schwiegermutter Elli Keiler / Fam. Fertl/Keiler
+ Ehemann u. Vater Georg Schober / Fam. Schober
+ Bruder Josef Lax, Eltern u. Schwiegereltern / Fr. Schober
+ Andreas Mayer / Fam. Mayer
+ Mutter Anna Gütter z. 1. Jahrtag / Tochter Angelika Huber
+ Josef u. Barbara Bacher / Schwiegertochter u. Enkel
+ Eltern Baur / Gabi Bacher m. Familie
+ Josef Bacher / Gabi Bacher u. Kinder
+ Mutter Adele Kieren / Gabi Bacher

Sonntag, 15.05. - 4. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**, Dankgottesdienst
für + Fr. Gisela Schreiber
mit besonderem Gedenken an

+ Ehemann u. Vater Max Maier / Fam. Maier Weigl
+ Ehemann Rupert zum 1. Jahrtag / Inge Löw
+ Ehefrau u. Mutter Katharina
/ Günther Berndt u. Tobias

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
mit besonderem Gedenken an

+ Anna u. Adolf Hillebrand / Fr. Waltraud Hillebrand
+ Angehörige / Waltraud Hillebrand
+ Barbara Forstner / Fam. Forstner
+ Anna Hillebrand / Nachbarschaft
+ Eltern Gertraud u. Gottlieb Plank / Fam. Georg Plank

Rieden 10:00 Uhr **Feier der Hl. Erstkommunion**
Musikalische Gestaltung Circle of Friends

Rieden 19:00 Uhr **Dankandacht
zur Erstkommunion**
Musikalische Gestaltung Möslbergmusi

Montag, 16.05. - Hl. Johannes Nepomuk, Priester, Märtyrer

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Gebetskreis

Dienstag, 17.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Schwager u. Onkel Franz Worovsky / Fam. Riedl

Zell 19:30 Uhr **Maiandacht**

Mittwoch, 18.05. - Hl. Johannes I., Papst, Märtyrer

Soyen Kirche 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken
- nach Meinung

Soyen Pfarrz. 14:00 Uhr Bibelnachmittag mit Fr. Federkiel

Donnerstag, 19.05.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Günther Bilz / Ehefrau m. Kindern
+ Bruder Ludwig Mittermeier / Schwester Resi
+ Nachbarn Cilly Seidinger u. Ludwig Mittermeier
/ Fam. Manfred Ecklmeier

Soyen Pfarrz. 19:30 Uhr **Maiandacht der Jugend**
Musikalische Gestaltung Circle of Friends

Freitag, 20.05

Hl. Bernhardin von Siena, Ordenspriester, Volksprediger

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Onkel und Großonkel Willi Otypka / Fam. Spath, Hohenburg
+ Nachbarn, Freunde und Verwandtschaft / Fam. Huber, Lamsöd
+ Erna Grundner / Fam. Rampfl, Hub
+ Erna Grundner / Fam. Breintner, Obing
+ Erna Grundner / Fam. Lina Niedermeier - nach Meinung

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Weidachmühle

Samstag, 21.05. - Hl. Hermann Josef, Ordenspriester, Mystiker, hl. Christophorus Magallanes, Priester, und Gefährten, Märtyrer

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Eltern Christine und Xaver Linner / JM, Fam. Warmedinger
+ Tante Monika Linner / Fam. Grill, Grub
+ Theodor Ott und Onkeln und Tanten / Fam. Warmedinger
+ Nachbarn Theodor Ott / Irmgard Unterburger
+ Monika Linner / Heidi Egger
+ Monika Linner / Fam. Dirnecker, Eiselfing
+ Monika Linner / Fam. Fleidl, Kerschdorf
+ Sr. M Eugenie Seidinger / Franziska Ramm, Hoswaschen
+ Eltern u. Verwandtschaft / JM Fam. Ramm, Hoswaschen

Sonntag, 22.05. - 5. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 10:00 Uhr **Erstkommunion, hl. Messe**
musikalische Gestaltung: Kinder-u. Jugendchor u. Belcanto

Reitmehring 19:00 Uhr **Maiandacht, Dankandacht
der Erstkommunionkinder**
musikalische Gestaltung: Möslbergmusi

Edling 10:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an
+ Onkel Erwin Peschina / Irmgard u. Hans Machl, Sendling
+ Onkel Erwin Peschina / Georg Machl, Sendling
+ Katharina u. Maximilian Niedermaier / Sepp Niedermaier

Edling 10:00 Uhr **Kinderwortgottesdienst**
im Pfarrheim

Edling 12:00 Uhr **Taufe Franziska Zillmann**

Edling 14:00 Uhr **Maiandacht** auf der
Streuobstwiese (Gartenbauverein)

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**
Gedenken an
+ Ehemann und Sohn Michael / JM, Fam. Fischberger, Reiching
+ Michael u. Harald Herrmann und Eltern Magdalena und Josef
Simeth / JM, Erna Herrmann mit Fam.
+ Schwiegermutter Hedwig Worm und Ehemann und Vater
Johann Bartsch / JM, Hilde Bartsch, Soyen
+ Anni Geidobler / von den Freunden

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht** der Marianischen
Männerkongregation
Mariensingen

Musikalische Gestaltung Kirchenchor

Montag, 23.05.

Soyen Kirche 19:30 Uhr **Maiandacht** des Gebetskreises

Dienstag, 24.05.

Reitmehring 19:00 Uhr **hl. Messe**

Mittwoch, 25.05. - Hl. Beda der Ehrwürdige, Ordenspriester, Kirchenlehrer, hl. Gregor VII., Papst, Hl. Maria Magdalena von Pazzi, Ordensfrau

Kirchreit 8:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
- das ungeborene Leben / Ingrid Freundl, Reiching

Donnerstag, 26.05. - Hl. Philipp Neri, Priester

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**

Kirchliche Nachrichten

Gottesdienstordnung Mai 2011

St, Koloman 19:30 Uhr **Maiandacht**

Freitag, 27.05. - Hl. Augustinus von Canterbury, Bischof, Glaubensbote

Rieden 19:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Vater Otto Schiller / JM, Fam. Schiller, Koblberg
+ Ehemann und Vater Ludwig, Sohn und Bruder Ludwig,
Schwiegereltern und Verwandtschaft
/ JM, Marianne Schiller mit Fam.
+ Bruder und Schwager Josef Weber / Fam. Simon Weber
+ Simon und Hanni Bauer / Mathilde Binder, Aichmeier
+ Ehefrau u. Mutter Karola Warmedinger / Franz Warmedinger

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Wolfrain

Samstag, 28.05.

Kirchreit 12:30 Uhr **Trauung Tanja Gabler
u. Thomas Weber, Soyen**

Rieden 13:00 Uhr **Taufe Luca Simon Janjanin**

Edling 12:30 Uhr **Trauung
Wallner Kathrin u. Robert**

Edling 18:30 Uhr Rosenkranz

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**
mit besonderem Gedenken an

+ Vater Ernst Rucker / Fam. Rucker
+ Eltern Maria u. Georg Heimerer / Fam. Kiffe
+ Ludwig Mittermeier / Mathilde u. Sigi Hinterberger
+ Ludwig Mittermeier / Marille m. Kindern
bds. + Angehörige / Fam. Garnreiter
+ Cousine Franziska Biller / Fam. Strecker
+ Ludwig Mittermeier / Fam. Josef Färber
+ Ludwig Fürst / Tochter Hildegard m. Fam.
+ Ehemann u. Vater Bruno / Fr. Brigitte Meier m. Kindern

Sonntag, 29.05. - 6. SONNTAG DER OSTERZEIT

Reitmehring 8:30 Uhr **hl. Messe**

Edling 10:00 Uhr **Wort-Gottes-Feier**

Edling 19:30 Uhr **Maiandacht** in Dirnhart

Soyen Pfarrz. 10:00 Uhr **hl. Messe**,
mit besonderem Gedenken an
+ Ehemann und Schwiegereltern / Mathilde Feuerer, Weidgarten
+ Ehemann und Vater Josef Albrecht, zum Geburtstag
/ Fam. Liesl Albrecht
+ Vater und Opa Sebastian Uschold / die Kinder mit Fam.
+ Sebastian Uschold / Jakob Sewald

Kirchreit 19:30 Uhr **Maiandacht**
des KDFB mit Kirchenchor

Dienstag, 31.05.

Edling 19:00 Uhr **hl. Messe**, bei Fam. Mittermeier
in Unterhub,

Bittgang Brandstätt, Ötz, zurück nach Unterhub anschl.
gemütliches Beisammensein

Edlinger Kaffeekranz'l im Pfarrheim

Kaffeekranz'l Ausflug am 3. Mai nach Traunstein

Abfahrt um 13.00 Uhr
am Rathausplatz

Das Kaffeekranz'l - Team
freut sich auf euch !



Palmsonntag

Am Palmsonntag begann die Karwoche, die Heilige Woche. An ihrem Beginn stand die Feier des Einzugs Jesu in Jerusalem. Zum Gedenken daran, fand am Sonntag die Palmprozession statt. Einige Tage später trug Jesus auf den selben Straßen sein Kreuz zum Berg Golgatha. Es ist das erste Mal, dass während der Palmprozession in der Pfarrei Edling ein lebendiger Esel, auf dem ein Kind, verkleidet als König saß, und die Rolle von Jesus Einzugs in Jerusalem nachgespielt hat. Die Prozession wurde begleitet von Pfr. Franik und Diakon Wimmer und zahlreichen Kindern mit ihren Palmbuschen. Ausgangspunkt der Prozession war der Kindergarten beim Kloster, wo die Palmzweige gesegnet wurden.



Gebrauchtkleidermarkt in Edling - Frühjahr 2011

Nicht nur Gebrauchtkleider wechselten am Gebrauchtkleidermarkt in Edling ihre Besitzer, sondern auch Fahrräder, Spielsachen und andere Gegenstände, die junge Mamas und Papas für ihre heranwachsenden Sprösslinge brauchen können, um für den nahenden Sommer gerüstet zu sein.

Knapp 30 junge Mamas teilten sich die Arbeit, die Waren anzunehmen, den Verkauf abzuwickeln und den Verkaufsraum am Ende wieder seiner eigentlichen Bestimmung zu übergeben. Erstmals fand der Markt in der neuen Mensa und Aula der Franziska-Lechner-Schule statt. Trotzdem fanden mehr Kunden den Weg in die ungewohnten Verkaufsräume. Die ersten Kaufinteressenten warteten eine halbe Stunde vor der Mensatür auf den Verkaufsstart. Rektorin Eva-Maria Raab freute sich über das außerschulische Leben in ihren neuen Räumen. Margit Weizenbeck vom Organisationsteam bedankte sich bei ihr für die unkomplizierte und reibungslose Zusammenarbeit.

Der Erlös vom Verkauf der Waren geht an die Pfarrbücherei, die damit für ihre steigende Leserschaft neue Bücher anschaffen kann. Die Eltern der Kleinkindergruppe „Wichelgarten“ haben den Kunden die Einkaufszeit mit Kaffee und Kuchen versüßt und konnten so ihr knappes Budget aufbessern. Der nächste Kindergebrauchtkleidermarkt ist für kommenden Herbst nach Schulbeginn geplant. Freiwillige Helfer sind willkommen; sie können sich jetzt schon bei Margit Weizenbeck, Telefon 08039-2979 melden.



Fight Club Edling

Fight Club Edling absolviert sein erstes Turnier

Am 26.03.2011 bestritt der Fight Club Edling, rund um Trainer Mohamed Rahmani, sein erstes Turnier in Geisenhausen. Sieben Kickboxer stellten sich, in unterschiedlichen Gewichtsklassen, mit Bravour ihren Gegnern. Im Bayernpokal konnte sich Karl Büttner in der Gewichtsklasse Herren -94 kg den zweiten Platz sichern. Als beste Newcomerin wurde Ingrid Unrecht (Frauen -55 kg) mit den ersten Platz und somit eine Medaille.

Des Weiteren konnte Tobias Uzdavynys Herren -94, den dritten Platz als Newcomer mit nach Hause nehmen und als jüngste Teilnehmerin sicherte sich die siebenjährige Amina Rahmani den zweiten Platz, Mädchen -135 cm. Diese sehr guten Ergebnisse wollen in den kommenden Turnieren fortgeführt werden.

(Info: www.fightclub-edling.de)



AnfängerInnen - - - Ex-Profis - - - frustrierte GolferInnen
ausgerangierte Fußballer

Tennisschnuppertag

beim

TC Reitmehring

am Freitag, 06. Mai

von 16.00 - 18.00 Uhr

auf der Tennisanlage in Reitmehring

Ausprobieren, Leute treffen,
Spaß am Tennissport haben!

Tennisschläger (und Bälle) sind vorhanden!

Mehr Infos gibt es bei
Wolfgang Baumann
08071/10 45 23



Wir beseitigen preisgünstig und mobil vor Ort:

Kratzer, Parkrempel und Autolackschäden

In Kotflügeln, Türen (unterhalb der Leiste)
und lackierten Stoßstangen.

Wir lackieren Kratzer, nicht das Auto



www.autolack-repair.de



Autolack-Repair - Hart 7b - 83533 Edling Fon: 0151 / 54 838 873



Franz Bauer

Baggerbetrieb

Franz Bauer, Brandstätt 3a, 83533 Edling

Tel: 08076 - 91 87 555

Fax: 88 66 34 Minibagger@gmx.de

Sickerschächte, Zisternen, Kanalanschlüsse,
Leitungen, Swimming-Pools, Baumstümpfe...

Was IHNEN einfällt, graben WIR aus !!!

Bei uns gibt's die Räder der Profis...

Radsport Lindauer
fahrräder · reparaturen · teile · tuning



Birkenweg 3 · 83561 Ramerberg · Telefon: (08039) 3540
www.Radsport-Lindauer.de · radsport-lindauer@t-online.de

Testen Sie jetzt bei uns das
neue Elektro-Fahrrad mit Hybrid Cycling Technologie!



Krankennachmittag in Edling

Ein Zeichen der Hoffnung

Am Samstag, 26. März fand im Pfarrverband Edling -Reitmehring - Rieden zum ersten Mal ein Krankennachmittag statt. Zu diesem Tag waren vor allem ältere Menschen deren Kräfte nachlassen und Kranke eingeladen.

Schon im Vorfeld hatten einige fleißige Helfer Kuchen gebacken, den Pfarrsaal in Edling hergerichtet, eine Rampe gebracht, damit auch all die, die sonst nicht mehr an regulären Gottesdiensten teilnehmen können erleben, dass sie zu unserer Gemeinschaft gehören, nicht vergessen sind und Anerkennung verdienen. So hatten sich weit über 40 ältere Menschen, teilweise mit ihren pflegenden Angehörigen, eingefunden um Beistand und Stärkung zu erhalten und sich auf das Osterfest einzustimmen. Pfarrer Dr. Franik begrüßte alle Anwesenden herzlich und feierte mit Ihnen die heilige Messe. In wie vielen Augen konnte man dann das Strahlen und die Ruhe sehen, als die Teilnehmer nach der Predigt die Krankensalbung erhielten und dadurch Trost und Mut erfuhren. Bei diesem Sakrament geht es um Überstehen der Krankheit, um Hilfe und Beistand von den Menschen und von Gott in dieser Krisensituation des Lebens.

Nach dem Gottesdienst fand die Bewirtung statt und die Gelegenheit zum Austausch eigener Erfahrungen und einem Gespräch. Gestärkt und voller Zuversicht in die Liebe und Geborgenheit Gottes kehrten alle heim.



AMBUKA® Tel. 0 80 71 / 9 55 41

Ambulante Kranken- und Altenpflege Betreutes Wohnen

Kompetente und freundliche Pflege
in gewohnter Umgebung

- Grundpflege
- Behandlungspflege
- Intensivpflege
- Essen auf Rädern
- Stundenweise Aufsicht und Betreuung
- Beratung für pflegende Angehörige



Anton Ehling - Reiter Straße 24 - 83527 Haag
Büro: Schelwieser Straße 10 - 83533 Edling - Fax 0 80 71 / 9 55 42

www.ambuka.de
info@ambuka.de

www.ambuka-kids.de
ambuka-kids@t-online.de

Fußwallfahrt nach Altötting



Die traditionelle Fußwallfahrt nach
Altötting findet am **06./07. Mai** statt.

Weggang ist am **Freitag, den 06. Mai** um
23.00 Uhr an der Pfarrkirche Edling, in Wasserburg
am Kellerberg etwa um 0.15 Uhr. Die Pilger gehen
wieder über Penzing-Bärnham nach Babensham.

Ankunft in Kraiburg ist gegen 5.00 Uhr, dort Frühstück
beim "Zweibrückenwirt". Etwa um 6.15 Uhr werden die
Wallfahrer aufbrechen und gegen 9.15 Uhr Polling
erreichen. Dort wird voraussichtlich Hr. Pfr. Wuchterl
den Pilgertagesdienst halten.

Anschließend Pause in der Gastwirtschaft Überacker.
Aufbruch zur restlichen Wegstrecke gegen 11.00 Uhr
am Ortsausgang von Polling. Eine Abordnung aus
Altötting wird die Wallfahrer um etwa 13.15 Uhr
empfangen und einbegleiten. Engagiertes Mitbeten soll
der Wallfahrt den rechten Sinn verleihen.

Die Rückfahrt erfolgt wieder mit den Omnibussen
(15.00 Uhr am Busparkplatz). Zur Sicherung der
nächtlichen Wegstrecke sollten Warn- und Taschen-
lampen mitgenommen werden, auch reflektierende
Armbinden werden empfohlen. Das Rote Kreuz und
Privat PKW werden auch heuer wieder den Pilgerzug
absichern und die Betreuung der Pilger übernehmen.

Ohne Absicherung und Betreuung wäre die Wallfahrt
nicht mehr möglich. Für alle entstehenden Unkosten
wird deshalb ein finanzieller Beitrag von 2.- Euro
erbeten.

Alle Wallfahrtsteilnehmer werden gebeten,
sich im eigenen Interesse an die
Straßenverkehrsordnung zu halten.

Haftung kann keine übernommen werden.

Hans Schwald - Josef Färber - Ludwig Ganslmaier

**Änderungen vorbehalten
Tagespresse beachten**

Pfarrverband

Der Pfarrverband Edling, Reitmehring und Rieden
feiert eine **gemeinsame Maiandacht
mit Lichterprozession**
am **Sonntag, den 1. Mai um 19.30 Uhr**
in Kirchreit

Herzliche Einladung !



**Kinder-Wort-Gottesdienst
für Schulkinder ab der
2. Klasse im Pfarrheim am
22.05.11 um 10.00 Uhr**

Aktuelle Infos und Fotos zu
unseren Gottesdiensten findet
ihr auch im Internet
[www.kindergottesdienst.pv-
edling.de](http://www.kindergottesdienst.pv-edling.de) oder im Schaukasten an
der Kirche.

Tag der Anbetung 27.03.2011

Schon seit einigen Jahren machen wir am Tag der Anbetung
auch eine halbe Stunde Anbetungszeit für Kinder. In
diesem Jahr hatten wir das Vater Unser als Thema.

Palmsonntag - 17.04.2011

Beim Familiengottesdienst am Palmsonntag gab es eine
große Überraschung: ein Esel führte die Prozession vom
Klostergarten zur Kirche an um an den Einzug von Jesus in
Jerusalem zu erinnern. Samuel Siller war als Reiter sozu-
sagen in die Rolle Jesu geschlüpft. Die ganze Gemeinde
hatte Palmbuschen mitgebracht, auch die Kindergarten-
kinder hatten Palmbuschen gebunden und noch ein Lied
vorbereitet. Pfarrer Franik segnete alle Palmbuschen und
eine große Prozession machte sich auf den Weg zur Kirche,
wo ein festlicher Gottesdienst zur Eröffnung der Kar-
woche gefeiert wurde. Die Cyriaken sorgten für die
musikalische Gestaltung.



Kinderkreuzweg 22.04.2011



In den letzten zwei Jahren hat es einige Veränderungen bei
unserem Kigo-Team gegeben, Claudia Frieling, Christine
Krebs und Tami Paul haben sich aus unserer Runde ver-
abschiedet. An die drei nochmal ein herzliches DANKE-
SCHÖN für ihr Engagement für die Pfarrei und die Kinder.
Neu dazu gekommen sind Margit Schrag und Brigitte Miller
und ganz aktuell Barbara Golla. Wir freuen uns auf viele
schöne gemeinsame Kinder- und Familiengottesdienste.



hintere Reihe: Margit Schrag, Barbara Golla,
Karin Färber, Friederike Bernhard, Frieda Kirchlechner,
Brigitte Miller, Heidi Herker
vordere Reihe: Anita Heinzer, Margot Niedermeier,
Barbara Hansen, Sabine Miller.
Nicht mit auf dem Foto ist Claudia Winkler

Evang.-Luth. Kirche Wasserburg

Surauerstraße 1 - 83512 Wasserburg/Inn
Tel. 0 80 71/86 90 - Fax 0 80 71/5 16 04

**Gottesdienstplan
Mai 2011**



Evang. Gemeinde Wasserburg

Termin	Pfarrer
So. 01.05. - Quasimodogeniti Wasserburg 10:00 Uhr A	Zellfelder
So. 08.05. - Misericordias Domini Wasserburg 10:00 Uhr anschl. Taufe Klotsch Gabersee 19:00 Uhr	Wieland Wieland Wieland
So. 15.05. - Jubilate Wasserburg 10:00 Uhr mit Kindergottesdienst	Wieland
So. 22.05. - Kantate Rott 08:30 Uhr Wasserburg 10:00 Uhr Gabersee 19:00 Uhr	Möller Möller Möller
So. 29.05. - Rogate Wasserburg 10:00 Uhr Familiengottesdienst anschließend Gemeindefest	Zellfelder und Team

MONATSSPRUCH MAI 2011
RÖMER 15.13

Der Gott der Hoffnung aber erfülle euch mit aller
Freude und Frieden im Glauben, dass ihr
immer reicher werdet an Hoffnung
durch die Kraft des Heiligen Geistes.

Seniorentag

Seniorentag des Pfarrverbandes Edling/Reitmehring

Viele Senioren folgten der Einladung der Pfarrei zum Seniorentag. Nach dem Gottesdienst begrüßte Heidi Herker vom Pfarrgemeinderat die Besucher im Pfarrheim, die Vertreter der Gemeinden, Frau Elli Strobel und Herrn Josef Baumann sowie Herrn Pfarrer Wuchterl. Eine Kindermusikgruppe aus Soyen "die Konfettis" sorgte gleich zu Beginn für eine fröhliche Stimmung. Frau Froschmayer und Frau Grill begleiteten die Kinder, die in dieser Gruppe den ersten gemeinsamen Auftritt hatten und sich sehr über den Applaus und einen Eisgutschein freuten.

Nach dem Tischgebet bzw. Lied begrüßte Herr Pfarrer Dr. Franik die Senioren, er war wegen dem Gottesdienst in Soyen etwas später in Edling eingetroffen. Das anschließende Mittagessen, das auch in diesem Jahr wieder Martina Bacher zubereitet hatte, wurde in gewohnt bewährter Weise vom Pfarrgemeinderat und einigen Mädchen von der Landjugend serviert. Gestärkt durch das Essen konnte Charly Miller mit seiner „Ziach“ die anwesenden Gäste zum kräftigem Mitsingen bei bekannten Volksliedern gewinnen. Es kam gleich eine lustige und unbeschwerte Stimmung in's Pfarrheim. Nachdem Herr Pfarrer Wuchterl über die geplante Pfarrfahrt nach Südböhmen/Tschechien Anfang Juli informiert hatte, begann das Nachmittagsprogramm mit einem musikalischen Beitrag von Christine Krebs, Angelika Obergeher und Eva Hams. Anschließend brachten die Kinder vom Reitmehringer Kindergarten fröhliche Frühlingslieder mit nach Edling. Für ihre Auftritte bekamen alle großen Applaus und eine kleine Aufmerksamkeit von der Pfarrei.

Beim Seniorentag bestand erstmals die Möglichkeit, die für die Finanzierung des Pfarrheim-Umbaus angeschafften "Bausteine" (Kaffebecher mit Aufdruck) zu kaufen, davon wurde gleich rege Gebrauch gemacht. Zum Kaffee gab's sehr gute selbstgemachte Kuchen, der Pfarrgemeinderat möchte sich bei den Kuchenbäckern recht herzlich bedanken. Nach dem Kuchengenuß gab es noch viel zu lachen mit zwei Theaterstücken, bei denen Zita Fröschl und Liesl Baumann ihr schauspielerisches Talent bewiesen. So ging ein vergnügter und kurzweiliger Tag zu Ende.



Öffentliche Bücherei Edling

Viel Spass beim Osterbasteln

Der Filznachmittag in der Bücherei war mit 27 Kindern voll ausgebucht. Bei guter Laune konnten die Kinder und auch einige Mütter ihrer Kreativität freien Lauf lassen. Mit gut gelungenen Osterüberraschungen und blitzblanken Händen konnten sie nun in die Osterferien starten.



Veranstaltung im Mai:

Vorlesenachmittag am **Mittwoch den 16.5. um 16.00 Uhr** im Pfarrheim. Wir hören lustige Geschichten mit „Ella“ (von Timo Parvela). Eingeladen sind alle Kinder zwischen 7 und 9 Jahren. Bringt Euch was zum Kuscheln und 2,- Euro Unkostenbeitrag mit. Dauer ca. 1,5 Stunden.

Neu eingetroffen die sind die drei Bände „Die Tribute von Panem“, die den Leser jeden Alters sofort in den Bann zieht.

- BM -

Die Öffnungszeiten der Bücherei sind:

Di 18⁰⁰ - 19⁰⁰ Uhr

Do 15⁰⁰ - 17⁰⁰ Uhr

So 11⁰⁰ - 12⁰⁰ Uhr (nach dem Gottesdienst)



Brigitte Miller - Dagmar Kopriva - Roman Müller



**Gottesdienstordnung
Pfarrei St. Michael-Attel**

vom 01. bis 31. Mai 2011

Sonntag 01.05. – Tag der Barmherzigkeit Gottes

- 09.00 Jahramt f. + Leonhard Turzin
Jahramt f. + Ehemann u. Vater Hermann Bortenschlager
Trägeramt f. + Alfons Riedl
Trägeramt f. + Fritz Neuner
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
19.30 Maiandacht

Dienstag 03.05.

- 19.30 Schaueramt f. Sendling, Stegen und Steingassen

Mittwoch 04.05.

- 19.30 Maiandacht der Kath. Frauengemeinschaft
in der Kapelle in Elend anschließend gemütliches
Beisammensein im Fischer-Stüberl

Donnerstag 05.05.

- 19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt f. Matthias u. Juliane Niedermaier (Springer)
hl. M. f. Jakob Kirchner
1. Jahramt f. + Mutter Hildegard Diederling

Freitag 06.05.

- 19.00 Empfang der Wallfahrer in Attel

Samstag 07.05.

- 07.30 gemeinsamer Gottesdienst mit den Wallfahrern
15.00 Kindermaiandacht
18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 08.05. – 3. Sonntag der Osterzeit

- 09.00 hl. M. für + Ehefrau Maria Schreier u. + Eltern
Trägeramt f. + Anna Seeleitner
10.30 Pfarrgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
11.45 Taufe Roman Reich, Attelfeld
und Daniel Eduard Zollner, Attelthal
19.30 Maiandacht an der Kapelle in Kornberg vorbereitet von
der KLJB Attel im Rahmen der „Rucksackmess“

Dienstag 10.05.

- 19.30 hl. M. für die armen Seelen (Edi Asböck)
hl. M. für + Josef Haas (Tante Justa mit Familie)

Donnerstag 12.05. – Pankratius

- 19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Jahramt f. + Eltern Anna u. Georg Huber (Mühlhuber)
hl. M. f. + Arbeitskollegen Alfons Riedl (Anton Mayer)

Samstag 14.05. – Bonifatius - Kein Vorabendgottesdienst

Sonntag 15.05. – 4. Sonntag der Osterzeit

- 09.00 Jahramt f. + Großeltern Probst u. + Onkel Josef
hl. M. f. + Cousin August Fischer
(Marianne Wimmer, Taching)
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
19.30 Maiandacht in der Kapelle in Elend (Pfarrgemeinderat)

Dienstag 17.05.

- 19.30 hl. M. f. + Ehefrau Anna Seeleitner
hl. M. für + Onkel Erwin Peschina
(Georg u. Johann Machl)

Mittwoch 18.05.

- 14.30 Maiandacht der WfbM

Donnerstag 19.05.

- 19.00 Rosenkranzgebet
19.30 Schaueramt f. Attlerau u. Limburg
hl. M. f. + Ehemann u. Vater Alfons Riedl

Freitag 20.05.

- 19.00 Bußfeier zur Erstkommunion

Samstag 21.05.

- 18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 22.05. – 5. Sonntag im Jahreskreis

- 10.00 Feier der Erstkommunion
10.30 Wortgottesdienst in der Hauskapelle der Stiftung Attl
19.00 Dankandacht

Dienstag 24.05.

- 19.30 hl. M. f. die armen Seelen (Edi Asböck)
hl. M. f. + Vater Karl Westner (Mayr)

Mittwoch 25.05.

- 19.30 Bildungswerk Rosenheim
Vortrag: Die Medizin der Hildegard von Bingen
Pfarrsaal im Bräuhaus Attel

Donnerstag 26.05.

- 19.00 Rosenkranzgebet
19.30 hl. M. für alle verstorbenen Untersendlinger

Freitag 27.05.

- 20.00 Pfarrversammlung im Pfarrsaal

Samstag 28.05.

- 18.30 Vorabendgottesdienst im P. Rupert Mayer-Haus

Sonntag 29.05. – 6. Sonntag im Jahreskreis

- 09.00 Jahramt f. + Ehemann u. Vater Josef Walter
Jahramt f. + Eltern Josef u. Rosa Haas
10.30 Pfarrgottesdienst in der Pfarrkirche
10.30 Erstkommunionfeier der Schüler der Förderschule
in der Hauskapelle der Stiftung Attl
19.30 Maiandacht beim Kreuz der Fam. Heigl in Roßhart

Dienstag 31.05.

- 19.30 hl. M. f. + Schwägerin Gerlinde Diederling

Geburtstagsfeier im Pfarrhaus Edling

Mit dem Weckruf der Böllerschützen, die sich bei der Kirche St. Cyriakus aufgestellt hatten, begann der 60. Geburtstag unseres Pfarrers Dr. Josef Franik am Dienstag, 5. April. Die Kinder des Klosterkindergartens kamen, um ihm musikalische Glückwünsche zu überbringen. Der Bürgermeister von Edling Herr Schnetzer, als Mitglied der Böllerschützen, gratulierte ebenso wie die Bürgermeister von Soyen Herr Fischberger und von Wasserburg Herr Kölbl dazu natürlich viele Edlinger Bürger. Der Pfarrgemeinderat lud das Geburtstagskind danach zum Weißwurstfrühstück ins Pfarrheim ein. Hier überraschten ihn die Kinder des Wichtelkindergartens mit Blumen und ihren vielen guten Wünschen. Am Abend wurde dann in Reitmehring ein Dankgottesdienst gefeiert. Am Sonntag fand noch ein feierlicher Gottesdienst mit anschließendem Stehempfang in Edling statt, bei dem nicht nur die Mitglieder des Pfarrverbandes sondern auch die vielen Gäste aus seiner früheren Pfarrei bei Rosenheim und sogar aus Holland Glück wünschten.



Getränke Wimmer

Getränkemarkt
Heim- Lieferservice
Partyzubehör

- alkoholfreie Getränke
- Heilwässer
- Biere
- Spirituosen
- mit Kofferraumservice

Unsere Angebote für Mai 2011

Abholpreise aus unserer Getränkehalle in Untersteppach

Hirschquelle Heilwasser		12 x 0,75 l	€ 5,50 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,61
Leonhardsquelle still oder medium		6 x 1,0 l	€ 4,65 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 0,78
Überkinger medium oder spritzig		12 x 0,7 l	€ 4,20 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,50
Adelholzener Bif Orange, Grapefruit oder Zitrone		12 x 0,7 l	€ 6,10 Pfand Euro 3,30 Literpreis Euro 0,73
Pölz Apfelsaft		6 x 1,0 l	€ 7,50 Pfand Euro 2,40 Literpreis Euro 1,25

Augustiner Hell		20 x 0,5 l	€ 12,45 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,25
Erdinger Weißbier mit Glas soweit Vorrat reicht		20 x 0,5 l	€ 13,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,39
Warsteiner Pils		24 x 0,33 l	€ 13,50 Pfand Euro 3,42 Literpreis Euro 1,70
Schweiger Radler		20 x 0,5 l	€ 8,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 0,89
Löwenbräu alkoholfrei		20 x 0,5 l	€ 11,90 Pfand Euro 3,10 Literpreis Euro 1,19

Dornfelder rosè Rotwild Deutscher Qualitätswein lieblich	0,75 l	€ 2,95 Literpreis Euro 3,93
---	--------	---------------------------------------

Getränke Wimmer GmbH - 83562 Hart/Rechtmeiring

Betriebsstätte Untersteppach 22, 83533 Edling, Tel. 0 80 71 / 28 88, Fax 0 80 71 / 5 13 90

Öffnungszeiten: Montag bis Donnerstag 8.00 - 12.00 Uhr u. 13.00 - 18.00 Uhr
Freitag 8.00 - 18.00 Uhr
Samstag 8.00 - 13.00 Uhr

solange Vorrat reicht

Irrtum vorbehalten